



STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Patent- och marknadsdomstolen
PMD:I

DOM
2018-06-29
meddelad i
Stockholm

Mål nr: B 16838-17

PARTER

Tilltalad

Ahmed Al-Hamid, 19880816-5792
Konstapelgatan 10
212 33 Malmö

Offentlig försvarare:

Advokat Jonas Carlsson
Advokaten Jonas Carlsson AB
Hamngatan 4
211 22 Malmö

Åklagare

Kammaråklagare Henrik Rasmusson och Anneli Tirud Wallin
Åklagarmyndigheten
Riksenheten mot internationell och organiserad brottslighet
Box 57
101 21 Stockholm

Målsägande

beIN Media Group LLC
PO Box 23231 Doha
Qatar

Ombud:

Advokat Susanne Feinsilber
Advokatbyrån Bratt Feinsilber Harling AB
Box 24164
104 51 Stockholm

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

1. Brott mot lagen om förbud beträffande viss avkodningsutrustning, 6 § 1 st lagen (2000:171) om förbud beträffande viss avkodningsutrustning och 6 § 1 st lagen (2000:171) om förbud beträffande viss avkodningsutrustning i sin lydelse före 1 augusti 2014
2014-07-01 -- 2016-08-23

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 8307 104 20 Stockholm	Rådhuset, Scheelegatan 7	08- 561 654 70 E-post: stockholms.tingsratt@dom.se www.stockholmstingsratt.se	08- 561 650 05	måndag - fredag 08:00-16:00

2. Brott mot upphovsrättslagen, 7 kap 53 § upphovsrättslagen (1960:729) samt 5 kap 48 § 1 st 4 och 7 kap 57 §, samma lag.
2014-07-01 -- 2016-08-23

Påföljd m.m.

Fängelse 1 år

Skadestånd

Ahmed Al-Hamid ska solidariskt med Hamid Al-Hamid och Advanced TV Network AB i konkurs utge skadestånd till beIN Media Group LLC med 194 794 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 23 augusti 2016 till dess betalning sker.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Jonas Carlsson tillerkänns ersättning av allmänna medel med 1 269 596 kr. Av beloppet avser 924 120 kr arbete, 40 220 kr tidsspillan, 51 337 kr utlägg och 253 919 kr mervärdesskatt.
 2. Kostnaden för försvaret ska stanna på staten.
 3. Ahmed Al-Hamid ska solidariskt med Hamid Al-Hamid och Advanced TV Network AB i konkurs betala ersättning för rättegångskostnader till beIN Media Group LLC med 232 196 kr. Av beloppet avser 229 900 kr ombudsarvode och 2 296 kr utlägg.
-



STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Patent- och marknadsdomstolen
PMD:I

DOM
2018-06-29
meddelad i
Stockholm

Mål nr: B 16838-17

Tiltalad

Hamid Al-Hamid, 19600608-9533
Strömandsvägen 2
218 32 Bunkeflostrand

Offentlig försvarare:

Advokat Jonas Nilsson
Foyen Advokatfirma KB
Stora Nygatan 33
411 08 Göteborg

Åklagare

Kammaråklagare Henrik Rasmusson och Anneli Tirud Wallin
Åklagarmyndigheten
Riksenheten mot internationell och organiserad brottslighet
Box 57
101 21 Stockholm

Målsägande

1. Arab Radio & Television Ltd
P.O. Box 1111
Boundary Hall, Cricket Square
Grand Cayman KY1-1102
Caymanöarna

Ombud:

Advokat Susanne Feinsilber
Advokatbyrån Bratt Feinsilber Harling AB
Box 24164
104 51 Stockholm

2. Digitalb Sh.A.
Autostrada Tiranë - Durrës
Rruga "Pavaresia" Nr 39,
Komuna Kashar, Tiranë, Shqipëri
Albanien

Ombud:

Advokat Susanne Feinsilber
Advokatbyrån Bratt Feinsilber Harling AB
Box 24164
104 51 Stockholm

3. beIN Media Group LLC
PO Box 23231 Doha
Qatar

Ombud:
Advokat Susanne Feinsilber
Advokatbyrån Bratt Feinsilber Harling AB
Box 24164
104 51 Stockholm

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

1. Brott mot upphovsrättslagen, 7 kap 53 § upphovsrättslagen (1960:729) och 5 kap 48 § 1 st 1, 4 och 5 samt 7 kap 57 §, samma lag
2013-02-07 -- 2016-08-23
2. Brott mot upphovsrättslagen, 7 kap 53 § upphovsrättslagen (1960:729) och 5 kap 48 § 1 st 4 samt 7 kap 57 §, samma lag
2014-07-01 -- 2016-08-23
3. Brott mot upphovsrättslagen, 7 kap 53 § upphovsrättslagen (1960:729) och 5 kap 48 § 1 st 1 och 4 samt 7 kap 57 §, samma lag
2015-06-01 -- 2016-08-23
4. Vapenbrott, ringa brott, 9 kap 1 § 2 st vapenlagen (1996:67) i sin lydelse före 1 januari 2018
2016-08-23
5. Brott mot lagen om förbud beträffande viss avkodningsutrustning, 6 § 1 st lagen (2000:171) om förbud beträffande viss avkodningsutrustning och 6 § 1 st lagen (2000:171) om förbud beträffande viss avkodningsutrustning i sin lydelse före 1 augusti 2014
2014-02-07 -- 2016-08-23
6. Brott mot lagen om förbud beträffande viss avkodningsutrustning, 6 § 1 st lagen (2000:171) om förbud beträffande viss avkodningsutrustning och 6 § 1 st lagen (2000:171) om förbud beträffande viss avkodningsutrustning i sin lydelse före 1 augusti 2014 .
2014-07-01 -- 2016-08-23
7. Brott mot lagen om förbud beträffande viss avkodningsutrustning, 6 § 1 st lagen (2000:171) om förbud beträffande viss avkodningsutrustning
2015-06-01 -- 2016-08-23
8. Varumärkesintrång, 8 kap 1 § 1 st varumärkeslagen (2010:1877)
2016-05-11 -- 2016-08-23

Påföljd m.m.

Fängelse 2 år 6 månader

Näringsförbud

Hamid Al-Hamid meddelas näringsförbud enligt lagen (2014:836) om näringsförbud under en tid av 5 år räknat från det att beslutet vunnit laga kraft.

Skadestånd

1. Hamid Al-Hamid ska solidariskt med Agron Rexhaj och Advanced TV Network AB i konkurs utge skadestånd till Digitalb Sh.A. med 14 567 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 23 augusti 2016 till dess betalning sker.
2. Hamid Al-Hamid ska solidariskt med Ahmed Al-Hamid och Advanced TV Network AB i konkurs utge skadestånd till beIN Media Group LLC med 194 794 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 23 augusti 2016 till dess betalning sker.

Förverkande och beslag

1. I beslag tagna föremål förklaras förverkade från Hamid Al-Hamid och ATN i konkurs. Beslagen ska bestå (Polismyndigheten Region Syd, Specialstraffrätt 1 Rgn Syd; beslagsliggare nr
2016-1200-BG37, punkterna 1-2;
2016-1200-BG38, punkterna 1-16 och 18-25;
2016-1200-BG39, punkterna 1-13;
2016-1200-BG40, punkterna 1-16;
2016-1200-BG41, punkterna 1-8;
2016-1200-BG42, punkterna 1-8;
2016-1200-BG43, punkterna 1-16;
2016-1200-BG46 punkterna 16-17;
2016-1200-BG47, punkterna 1-8;
2016-1200-BG48, punkterna 1-7, 10, 13-14, 16-31;
2016-1200-BG49, punkterna 1-12;
2016-1200-BG50, punkterna 1-12 och 27;
2016-1200-BG51, punkterna 1-7;
2016-1200-BG52, punkterna 1-9;
2016-1200-BG53, punkterna 1-7 och 18;
2016-1200-BG54, punkterna 1-8;
2016-1200-BG55, punkterna 1-3;
2016-1200-BG56, punkterna 1-8;
2016-1200-BG57, punkterna 1-6;
2016-1200-BG58, punkterna 1-5;
2016-1200-BG59, punkterna 7-8;
2016-1200-BG60, punkterna 9 och 20-25;
2016-1200-BG61, punkterna 3, 5, 10-17 och 19-21;
2016-1200-BG63, punkt 1 samt
2016-1200-BG64, punkterna 1-7).

2. I beslag tagen avkodningsutrustning förklaras förverkad från Hamid Al-Hamid och ATN i konkurs samt, avseende del av beslag BG55 p 12, BG57 p 7-17, 19-23, 25 och 27 samt BG58 p 10, 12-13, 15-17 och 19-21, även från Agron Rexhaj. Beslagen ska bestå (Polismyndigheten Region Syd, Specialstraffrätt 1 Rgn Syd; beslagsliggare nr 2016-1200-BG38, punkt 26;
2016-1200-BG50, punkterna 13-26 och 28;
2016-1200-BG51, punkterna 8-11;
2016-1200-BG53, punkterna 8-17;
2016-1200-BG54, punkterna 9-20;
2016-1200-BG55, punkterna 4-19;
2016-1200-BG57, punkterna 7-27;
2016-1200-BG58, punkterna 6-22 samt
2016-1200-BG60, punkterna 1-8 och 10-19).
3. I beslag tagna servrar (time-shift) förklaras förverkade från Hamid Al-Hamid och ATN i konkurs. Beslagen ska bestå (Polismyndigheten Region Syd, Specialstraffrätt 1 Rgn Syd; beslagsliggare nr 2016-1200-B048, punkterna 8-9, 11-12, 15 och 32).
4. I beslag taget vapen med tillhörande magasin förklaras förverkat. Beslaget ska bestå (Polismyndigheten Region Syd, Specialstraffrätt 1 Rgn Syd; beslagsliggare nr 2016-5000-BG82371, punkt 1).
5. I beslag tagna TV-boxar med TV-kort förklaras förverkade från Hamid Al-Hamid och ATN i konkurs. Beslagen ska bestå (Polismyndigheten Region Syd, Specialstraffrätt 1 Rgn Syd; beslagsliggare nr 2016-1200-BG58, punkterna 22-24 samt
2016-1200-BG59, punkterna 3-6 och 9).
6. 9 400 000 kronor förklaras förverkade solidariskt från Hamid Al-Hamid och ATN i konkurs såsom värdet av egendom som varit avsedd att användas som hjälpmedel vid brott enligt 7 kap 53 a § 2 st upphovsrättslagen (1960:729).
7. Yrkandet om förverkande av 298 129 600 kronor solidariskt från Hamid Al-Hamid och ATN i konkurs såsom utbyte av brott enligt 8 § 1 st lagen (2000:171) om förbud beträffande viss avkodningsutrustning och 7 kap 53 a § upphovsrättslagen (1960:729) ogillas.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Jonas Nilsson tillerkänns ersättning av allmänna medel med 1 568 536 kr. Av beloppet avser 1 131 368 kr arbete, 73 455 kr tidsspillan, 50 006 kr utlägg och 313 707 kr mervärdesskatt.
2. Kostnaden för försvaret ska stanna på staten.
3. Hamid Al-Hamid ska solidariskt med Ahmed Al-Hamid och Advanced TV Network AB i konkurs betala ersättning för rättegångskostnader till beIN Media Group LLC med 232 196 kr. Av beloppet avser 229 900 kr ombudsarvode och 2 296 kr utlägg.

4. Hamid Al-Hamid ska solidariskt med Agron Rexhaj och Advanced TV Network AB i konkurs betala ersättning för rättegångskostnader till Digitalb Sh.A. med 232 196 kr. Av beloppet avser 229 900 kr ombudsarvode och 2 296 kr utlägg.

Övrigt

Tingsrätten förordnar om kvarstad på så mycket av Hamid Al-Hamids egendom att ett belopp om 252 000 000 kronor kan antas bli täckt vid utmätning. Kvarstadsbeslutet ska bestå till dess verkställighet har skett dock längst sex veckor efter att domen mot honom vunnit laga kraft.



STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Patent- och marknadsdomstolen
PMD:I

DOM
2018-06-29
meddelad i
Stockholm

Mål nr: B 16838-17

Tilltalad

Agron Rexhaj, 19710330-3074
Alnugatan 9
212 32 Malmö

Offentlig försvarare:

Advokat Vlora Tamtè
Advokaterna Nyblom & Sarvik AB
Stortorget 17
211 22 Malmö

Offentlig försvarare genom substitution:

Advokat Fredrik Ehrnford
Advokaterna Nyblom & Sarvik AB
Stortorget 17
211 22 Malmö

Åklagare

Kammaråklagare Henrik Rasmusson och Anneli Tirud Wallin
Åklagarmyndigheten
Riksenheten mot internationell och organiserad brottslighet
Box 57
101 21 Stockholm

Målsägande

Digitalb Sh.A.
Autostrada Tiranë - Durrës
Rruga "Pavaresia" Nr 39,
Komuna Kashar, Tiranë, Shqipëri
Albanien

Ombud:

Advokat Susanne Feinsilber
Advokatbyrån Bratt Feinsilber Harling AB
Box 24164
104 51 Stockholm

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

1. Brott mot lagen om förbud beträffande viss avkodningsutrustning, 6 § 1 st lagen (2000:171) om förbud beträffande viss avkodningsutrustning
2015-06-01 -- 2016-08-23
2. Brott mot upphovsrättslagen, 7 kap 53 § upphovsrättslagen (1960:729) samt 5 kap 48 § 1 st 4 och 7 kap 57 §, samma lag
2015-06-01 -- 2016-08-23

Påföljd m.m.

Fängelse 1 år

Skadestånd

Agron Rexhaj ska solidariskt med Hamid Al-Hamid och Advanced TV Network AB i konkurs utge skadestånd till Digitalb Sh.A. med 14 567 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 23 augusti 2016 till dess betalning sker.

Förverkande och beslag

I beslag tagen avkodningsutrustning förklaras förverkad från Agron Rexhaj, Hamid Al-Hamid och ATN i konkurs. Beslagen ska bestå (Polismyndigheten Region Syd, Specialstraffrätt 1 Rgn Syd; beslagsliggare nr 2016-1200-BG55, punkt 12; 2016-1200-BG57, punkterna 7-17, 19-23, 25 och 27 samt 2016-1200-BG58, punkterna 10, 12-13, 15-17 och 19-21).

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Vlora Tamtè tillerkänns ersättning av allmänna medel med 908 643 kr. Av beloppet avser 645 525 kr arbete, 37 125 kr tidsspillan, 44 264 kr utlägg och 181 729 kr mervärdesskatt.
 2. Kostnaden för försvaret ska stanna på staten.
 3. Agron Rexhaj ska solidariskt med Hamid Al-Hamid och Advanced TV Network AB i konkurs betala ersättning för rättegångskostnader till Digitalb Sh.A. med 232 196 kr. Av beloppet avser 229 900 kr ombudsarvode och 2 296 kr utlägg.
-



STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Patent- och marknadsdomstolen
PMD:I

DOM
2018-06-29
meddelad i
Stockholm

Mål nr: B 16838-17

Motpart

Advanced TV Network Sweden AB (i konkurs), 556769-5001
att: Hamid Al-Hamid
Strömandsvägen 2
218 32 Bunkeflostrand

Ombud:

Advokat Jonas Nilsson
Foyen Advokatfirma KB
Stora Nygatan 33
411 08 Göteborg

Åklagare

Kammaråklagare Henrik Rasmusson och Anneli Tirud Wallin
Åklagarmyndigheten
Riksenheten mot internationell och organiserad brottslighet
Box 57
101 21 Stockholm

Målsägande

1. Digitalb Sh.A.
Autostrada Tiranë - Durrës
Rruga "Pavaresia" Nr 39,
Komuna Kashar, Tiranë, Shqipëri
Albanien

Ombud:

Advokat Susanne Feinsilber
Advokatbyrån Bratt Feinsilber Harling AB
Box 24164
104 51 Stockholm

2. beIN Media Group LLC
PO Box 23231 Doha
Qatar

Ombud:
Advokat Susanne Feinsilber
Advokatbyrån Bratt Feinsilber Harling AB
Box 24164
104 51 Stockholm

DOMSLUT

Skadestånd

1. Advanced TV Network AB i konkurs ska solidariskt med Ahmed Al-Hamid och Hamid Al-Hamid utge skadestånd till beIN Media Group LLC med 194 794 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 23 augusti 2016 till dess betalning sker.
2. Advanced TV Network AB i konkurs ska solidariskt med Agron Rexhaj och Hamid Al-Hamid utge skadestånd till Digitalb Sh.A. med 14 567 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 23 augusti 2016 till dess betalning sker.

Förverkande och beslag

1. I beslag tagna föremål förklaras förverkade från ATN i konkurs och Hamid Al-Hamid. Beslagen ska bestå (Polismyndigheten Region Syd, Specialstraffrätt 1 Rgn Syd; beslagsliggare nr
2016-1200-BG37, punkterna 1-2;
2016-1200-BG38, punkterna 1-16 och 18-25;
2016-1200-BG39, punkterna 1-13;
2016-1200-BG40, punkterna 1-16;
2016-1200-BG41, punkterna 1-8;
2016-1200-BG42, punkterna 1-8;
2016-1200-BG43, punkterna 1-16;
2016-1200-BG46 punkterna 16-17;
2016-1200-BG47, punkterna 1-8;
2016-1200-BG48, punkterna 1-7, 10, 13-14, 16-31;
2016-1200-BG49, punkterna 1-12;
2016-1200-BG50, punkterna 1-12 och 27;
2016-1200-BG51, punkterna 1-7;
2016-1200-BG52, punkterna 1-9;
2016-1200-BG53, punkterna 1-7 och 18;
2016-1200-BG54, punkterna 1-8;
2016-1200-BG55, punkterna 1-3;
2016-1200-BG56, punkterna 1-8;
2016-1200-BG57, punkterna 1-6;
2016-1200-BG58, punkterna 1-5;
2016-1200-BG59, punkterna 7-8;
2016-1200-BG60, punkterna 9 och 20-25;
2016-1200-BG61, punkterna 3, 5, 10-17 och 19-21;
2016-1200-BG63, punkt 1 samt
2016-1200-BG64, punkterna 1-7).
2. I beslag tagen avkodningsutrustning förklaras förverkad från ATN i konkurs och Hamid Al-Hamid samt, avseende del av beslag BG55 p 12, BG57 p 7-17, 19-23, 25 och 27 samt BG58 p 10, 12-13, 15-17 och 19-21, även från Agron Rexhaj. Beslagen ska bestå (Polismyndigheten Region Syd, Specialstraffrätt 1 Rgn Syd; beslagsliggare nr
2016-1200-BG38, punkt 26;
2016-1200-BG50, punkterna 13-26 och 28;
2016-1200-BG51, punkterna 8-11;
2016-1200-BG53, punkterna 8-17;
2016-1200-BG54, punkterna 9-20;
2016-1200-BG55, punkterna 4-19;
2016-1200-BG57, punkterna 7-27;
2016-1200-BG58, punkterna 6-22 samt
2016-1200-BG60, punkterna 1-8 och 10-19).

3. I beslag tagna servrar (time-shift) förklaras förverkade från ATN i konkurs och Hamid Al-Hamid. Beslagen ska bestå (Polismyndigheten Region Syd, Specialstraffrätt 1 Rgn Syd; beslagsliggare nr 2016-1200-B048, punkterna 8-9, 11-12, 15 och 32).
4. I beslag tagna TV-boxar med TV-kort förklaras förverkade från ATN i konkurs och Hamid Al-Hamid. Beslagen ska bestå (Polismyndigheten Region Syd, Specialstraffrätt 1 Rgn Syd; beslagsliggare nr 2016-1200-BG58, punkterna 22-24 samt 2016-1200-BG59, punkterna 3-6 och 9).
5. 9 400 000 kronor förklaras förverkade solidariskt från ATN i konkurs och Hamid Al-Hamid såsom värdet av egendom som varit avsedd att användas som hjälpmedel vid brott enligt 7 kap 53 a § 2 st upphovsrättslagen (1960:729).
6. Yrkandet om förverkande av 298 129 600 kronor solidariskt från ATN i konkurs och Hamid Al-Hamid såsom utbyte av brott enligt 8 § 1 st lagen (2000:171) om förbud beträffande viss avkodningsutrustning och 7 kap 53 a § upphovsrättslagen (1960:729) ogillas.

Ersättning

1. Advanced TV Network AB i konkurs ska solidariskt med Hamid Al-Hamid och Ahmed Al-Hamid betala ersättning för rättegångskostnader till beIN Media Group LLC med 232 196 kr. Av beloppet avser 229 900 kr ombudsarvode och 2 296 kr utlägg.
 2. Advanced TV Network AB i konkurs ska solidariskt med Hamid Al-Hamid och Agron Rexhaj betala ersättning för rättegångskostnader till Digitalb Sh.A. med 232 196 kr. Av beloppet avser 229 900 kr ombudsarvode och 2 296 kr utlägg.
-

Innehåll

BAKGRUND	4
YRKANDEN OCH INSTÄLLNING	6
Enskilda anspråk m.m.	6
BEVISNING	8
DOMSKÄL	9
Skuld.....	9
Brott mot avkodningslagen – rättsliga utgångspunkter	9
Målsägandenas rätt enligt 48 § upphovsrättslagen.....	14
Sammanfattande slutsatser	20
Åtalspunkt 1–2, brott mot avkodningslagen och upphovsrättslagen	20
Åtalspunkt 3 brott mot varumärkeslagen	34
Åtalspunkt 5–6, brott mot avkodningslagen och upphovsrättslagen	35
Åtalspunkt 7 och 8 brott mot avkodningslagen och upphovsrättslagen.....	40
Åtalspunkt 9, ringa vapenbrott	48
Påföljd	48
Hamid Al-Hamid.....	49
Ahmed Al-Hamid.....	49
Agron Rexhaj	50
Särskilda yrkanden	51
Enskilda anspråk	55
Övriga frågor	66
Rättegångskostnader.....	66

BAKGRUND

Advanced TV Network Sweden AB (ATN) var ett bolag med säte i Malmö vars affärsverksamhet bestod av mottagning, avkodning, paketering och återutsändningar av televisionsutsändningar till en egen kundkrets mot betalning. ATN bedrev primärt sin verksamhet på Scheelegatan 15 i Malmö där bolaget hade sitt huvudkontor och sin huvudsakliga tekniska infrastruktur. Därutöver bedrev bolaget sin verksamhet i bl.a. Amman i Jordanien där ATN hade kundcenter och viss teknisk utrustning samt Sunnyvale i USA, Aten i Grekland, Köpenhamn i Danmark, Toronto i Kanada och Stockholm där ATN hade teknisk utrustning. ATN tillhandahöll över 2 000, i huvudsak arabiska och turkiska, tv-kanaler. Bolagets kunder återfanns i flera olika delar av världen.

ATN sålde sina tjänster dels genom direktförsäljning via den egna hemsidan samt i begränsad omfattning fysiskt från lokalen på Scheelegatan, dels via ett stort antal återförsäljare runtom i världen. Under de år som åtalet avser hade ATN en redovisad årlig nettoomsättning på cirka 50 miljoner kronor. ATN hade ett 20-tal anställda och anlidade också externa konsulter.

Hamid Al-Hamid grundade ATN år 2008, var dess VD och utgjorde tillsammans med sin hustru styrelsen i bolaget. ATN ägdes i sin tur av Al-Hamid Group AB. Hamid Al-Hamid ägde samtliga aktier och var VD och styrelseledamot i Al-Hamid Group AB. Ahmed Al-Hamid är son till Hamid Al-Hamid och var anställd i ATN.

Agron Rexhaj var innehavare av en enskild näringsverksamhet under firman Albacorp. Albacorp hade ingått avtal med det albanska TV-bolaget DigitAlb Sh.A. (DigitAlb) om att distribuera deras kanaler. Albacorp hade i sin tur en överenskommelse med ATN där Albacorp tillhandahöll TV-kort och ATN upplät sin tekniska infrastruktur för avkodning och distribution av DigitAlbs TV-kanaler.

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Patent- och marknadsdomstolen

DOM
2018-06-29

B 16838-17

Under tiden som ATN:s verksamhet pågick kontaktades bolaget av företrädare för ett antal rättighetshavare som påstod att bolaget gjorde intrång i deras rättigheter till televisionsutsändningar. Det turkiska TV-bolaget Diva Medya Hizmetleri Ltd (Diva) gjorde 2013 en anmälan till polisen. Enligt anmälan skulle ATN olovligen ha återutsänt ett antal turkiska tv-kanaler. Diva återkallade sedermera sin målsägandeangivelse och är därför inte part i målet. I maj 2016 gjorde sport- och underhållningskoncernen beIN Media Group LLC (beIN) en anmälan avseende brott mot lagen (1960:729) om upphovsrätt till litterära och konstnärliga verk (upphovsrättslagen) och lagen (2000:171) om förbud beträffande viss avkodningsutrustning (avkodningslagen). Enligt anmälan avkodade och distribuerade ATN beIN:s kanaler utan tillstånd. Under den fortsatta utredningen inkom anmälningar och angivelser även från TV-bolaget Arab Radio & Television Ltd (ART) och DigitAlb.

Efter spaning mot ATN och kartläggning av bolagets struktur och tillgångar gjorde polisen den 23 augusti 2016 ett tillslag mot Hamid Al-Hamids bostad och mot ATN:s lokaler i Malmö varvid bl.a. avkodningsutrustning, olika sorters servrar, arbetsdatorer, parabolantennor och cirka 25 000 ATN-boxar anträffades. Boxarna, som var försedda med operativsystemet Android hade ATN köpt in från Kina.

Malmö tingsrätt förordnade den 1 september 2016 om kvarstad på så mycket av Hamid Al-Hamids och ATN:s egendom att ett belopp om 252 000 000 kronor kunde antas bli täckt vid utmätning. Beslutet ändrades den 16 september 2016 till att avse endast Hamid Al-Hamids egendom.

ATN försattes i konkurs vid Malmö tingsrätt den 13 september 2016.

Malmö tingsrätt överlämnade den 21 december 2017 målet till Patent- och marknadsdomstolen.

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Patent- och marknadsdomstolen

DOM
2018-06-29

B 16838-17

Ahmed Al-Hamid delgavs stämning den 29 januari 2018, Hamid Al-Hamid delgavs stämning den 7 februari 2018, Agron Rexhaj delgavs stämning den 23 januari 2018 och ATN i konkurs delgavs stämning den 7 februari 2018.

YRKANDEN OCH INSTÄLLNING

Åklagaren har framställt yrkanden i enlighet med stämningsansökan, bilaga 1.

Målsägandebolagen beIN, ART och DigitAlb har biträtt åtalet.

Ahmed Al-Hamid har förnekat gärningarna.

Hamid Al-Hamid har förnekat gärningarna och bestritt de särskilda yrkandena. Yrkandet om förverkande av vapen och ammunition har han dock inte haft någon erinran mot.

ATN i konkurs har bestritt de särskilda yrkandena.

Agron Rexhaj har förnekat gärningarna och bestritt de särskilda yrkandena.

Ahmed Al-Hamid har varit frihetsberövad såsom anhållen 2016-08-23–2016-08-24.

Hamid Al-Hamid har varit frihetsberövad såsom anhållen 2016-08-23–2016-08-25.

Enskilda anspråk m.m.

beIN har yrkat att Hamid Al-Hamid, Ahmed Al-Hamid samt ATN solidariskt till bolaget ska förpliktas att betala 216 438 000 kr i skadestånd på grund av brott mot upphovsrättslagen. Beloppet avser i första hand skälig ersättning jämlikt 54 § första stycket upphovsrättslagen. I andra hand, för det fall domstolen skulle finna att

STOCKHOLMS TINGSRÄTT

DOM

B 16838-17

Patent- och marknadsdomstolen

2018-06-29

skälig ersättning ska uppskattas till ett lägre belopp, har beIN gjort gällande att yrkat belopp likväl ska utgå fullt ut då den sammanlagda skadan jämlikt 54 § första och andra stycket upphovsrättslagen, i vart fall uppgår till i målet yrkat belopp. beIN har även gjort gällande att full bevisning om den ytterligare skadan enligt 54 § andra stycket upphovsrättslagen inte kunnat föras och att domstolen därför, enligt 35 kap. 5 § rättegångsbalken ska uppskatta skadan till ett skäligt belopp.

DigitAlb har yrkat att Hamid Al-Hamid, Agron Rexhaj samt ATN solidariskt till bolaget ska förpliktas att betala 16 186 000 kronor i skadestånd på grund av brott mot upphovsrättslagen. Beloppet avser i första hand skälig ersättning jämlikt 54 § första stycket upphovsrättslagen. I andra hand, för det fall domstolen skulle finna att skälig ersättning ska uppskattas till ett lägre belopp, har DigitAlb gjort gällande att yrkat belopp likväl ska utgå fullt ut då den sammanlagda skadan jämlikt 54 § första och andra stycket upphovsrättslagen, i vart fall uppgår till i målet yrkat belopp. DigitAlb har även gjort gällande att full bevisning om den ytterligare skadan enligt 54 § andra stycket upphovsrättslagen inte kunnat föras och att domstolen därför, enligt 35 kap. 5 § rättegångsbalken ska uppskatta skadan till ett skäligt belopp.

beIN och DigitAlb har också yrkat ersättning för sina rättegångskostnader

Ahmed Al-Hamid har bestritt det enskilda anspråket i enlighet med sin inställning i ansvarsdelen. Inget belopp har vitsordats som skäligt i och för sig. Han har dock vitsordat tidpunkten och sättet för att beräkna räntan.

Hamid Al-Hamid har bestritt båda de enskilda anspråken i enlighet med sin inställning i ansvarsdelen. Inga belopp har vitsordats som skäliga i och för sig. Han har dock vitsordat tidpunkten och sättet för att beräkna räntan.

Agron Rexhaj har bestritt båda de enskilda anspråken i enlighet med sin inställning i ansvarsdelen. Inga belopp har vitsordats som skäligen och för sig. Han har dock vitsordat tidpunkten och sättet för att beräkna räntan.

ATN i konkurs har bestritt båda de enskilda anspråken. Grunden härför är i korthet att det inte begåtts något upphovsrättsintrång inom ramen för bolagets verksamhet. Inga belopp har vitsordats som skäligen och för sig. ATN i konkurs har dock vitsordat tidpunkten och sättet för att beräkna räntan.

BEVISNING

På begäran av åklagaren har de tilltalade Ahmed Al-Hamid (även åberopad av Ahmed Al-Hamid och Hamid Al-Hamid), Hamid Al-Hamid (även åberopad av Ahmed Al-Hamid och Hamid Al-Hamid) och Agron Rexhaj (även åberopad av Hamid Al-Hamid) samt vittnena Yoel Caspersen (även åberopad av Ahmed Al-Hamid), Bashar Abdulhomeed (även åberopad av Ahmed Al-Hamid), George Efstathios (även åberopad av Ahmed Al-Hamid), Anders Braf, Cameron Andrews (även åberopad av beIN), Mohammed El Said (även åberopad av beIN), Dirk Hollstein, Pierre Ayoub, Eglinor Ramaj (även åberopad av DigitAlb), Stjepan Siljac och Magdalena Kvist hörts.

Åklagaren har utöver den muntliga bevisningen åberopat omfattande skriftlig bevisning inklusive en vittnesattest.

På begäran av Hamid Al-Hamid har vittnena Wissam Saeed Moustafa Salman och Nezar Saed hörts.

Hamid Al-Hamid har utöver den muntliga bevisningen även åberopat skriftlig bevisning inklusive tre skriftliga vittnesattester med Haleem Kadhim Dhahad, Baker Abdul Hamid Mutlaq al-Anaswa och Aref Fakhri Akrabawi (även åberopade

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Patent- och marknadsdomstolen

DOM
2018-06-29

B 16838-17

av Ahmed Al-Hamid). Hamid Al-Hamid har, endast som åskådningsmaterial, åberopat videoinspelningar med dessa tre personer (även åberopade av Ahmed Al-Hamid).

Ahmed Al-Hamid har utöver den muntliga bevisningen även åberopat skriftlig bevisning.

På begäran av Agron Rexhaj har vittnet Besnik Cerekja hörts.

Agron Rexhaj har utöver den muntliga bevisningen även åberopat skriftlig bevisning.

DOMSKÄL

Skuld

Brott mot avkodningslagen – rättsliga utgångspunkter

I avkodningslagen finns bestämmelser som avser att förhindra obehörig tillgång till vissa tjänster. Genom lagen har Europaparlamentets och rådets direktiv 98/84/EG av den 20 november 1998 om det rättsliga skyddet för tjänster som bygger på eller utgörs av villkorad tillgång genomförts i svensk rätt.

Med en tjänst avses enligt 2 § 1 i avkodningslagen bland annat en ljudradio- eller TV-sändning som är riktad till allmänheten om tjänsten är föremål för villkorad tillgång och tillhandahålls mot betalning. Med villkorad tillgång till en tjänst avses i sin tur enligt 3 § att en användare eller en mottagare av tjänsten till följd av tekniska åtgärder eller arrangemang kan få tillgång till tjänsten i tolkningsbar form först sedan de har blivit personligt godkända som behöriga.

Det följer av 4 § avkodningslagen att avkodningsutrustning är sådan utrustning eller programvara som utformats eller anpassats för att göra en tjänst som omfattas av lagen tillgänglig i tolkningsbar form. Avkodningsutrustning får enligt 5 § inte tillverkas, importeras, distribueras, säljas, hyras ut eller installeras och inte heller yrkesmässigt eller i förvärvssyfte innehas, underhållas eller bytas ut i syfte att göra en tjänst som omfattas av lagen tillgänglig i tolkningsbar form utan tjänsteleverantörens godkännande.

Den som på annat sätt än import uppsåtligen bryter mot 5 § första stycket döms till böter eller fängelse högst två år. I ringa fall ska enligt andra stycket dömas till böter. I lagens lydelse före den 1 augusti 2014 fanns inget föreskrivet om ringa brott.

Brott mot 48 § upphovsrättslagen – rättsliga utgångspunkter

Rätten enligt 48 § upphovsrättslagen

Radio- och tv-företag har enligt 48 § upphovsrättslagen en uteslutande rätt att förfoga över sina ljudradio- eller televisionsutsändningar på vissa i paragrafen angivna sätt. Rätten avser utsändningen, dvs. de programbärande signalerna, och ger ingen rätt till innehållet den förmedlar. Rätten benämns vanligtvis ”signalrätt”.

För att en utsändning ska omfattas av regleringen i 48 § upphovsrättslagen måste sändningen vara utförd av ett radio- eller tv-företag. I upphovsrättslagen finns inte någon närmare definition av begreppet ”radio- eller tv-företag”. Lagtexten ger dock vid handen att sändningsverksamhet måste vara organiserad i en företagsliknande form (se prop. 2010/11:33 s. 36). Utöver detta bör det enligt domstolen krävas att företaget har det redaktionella ansvaret för valet av innehåll i en sändning och hur detta struktureras för att det ska anses vara fråga om ett radio- och tv-företag i den mening som avses i 48 § upphovsrättslagen (jfr 3 kap. 1 § 6, 11 och 18 Radio- och tv-lagen).

För att rätten enligt 48 § upphovsrättslagen ska aktualiseras måste det vidare vara fråga om en ”utsändning”. Med utsändning avses en sändning av ett radio- och tv-företag, vilken är riktad till allmänheten och är avsedd att kunna tas emot av densamma med allmänt tillgänglig mottagarutrustning (jfr 3 kap. 1 § 7 Radio- och tv-lagen och Olsson, H. och Rosén, J, Upphovsrättslagen – En kommentar, fjärde uppl., s. 402 f.). Begreppen radio- och televisionsutsändning måste vidare enligt domstolen ges ett teknik neutralt innehåll. För detta talar såväl avsaknaden av begränsningar i lagtexten till vissa tekniska lösningar och att den upphovsrättsliga regleringen i stort utformas teknik neutralt (se prop. 2009/10:115 s. 176 och där gjorda hänvisningar).

Den rätt som radio- och tv-företag har till sina utsändningar omfattar enligt 48 § första stycket 1-5 upphovsrättslagen rätten att ta upp utsändningen på en anordning genom vilka den kan återges, att framställa exemplar av en upptagning av en utsändning, sprida exemplar av en upptagning av utsändningen till allmänheten, tillåta återutsändning (på trådbunden eller trådlös väg) eller en återgivning för allmänheten på platser där allmänheten har tillträde mot inträdesavgift, eller tillåta att en upptagning av utsändningen på trådbunden eller trådlös väg överförs till allmänheten på ett sådant sätt att enskilda kan få tillgång till upptagningen vid en plats och tidpunkt som de själva väljer.

Tillämpningen av 48 § upphovsrättslagen på tv-sändningar från andra länder av bolag som inte har sitt säte i Sverige

Av 61 § första stycket upphovsrättslagen följer att 48 § i lagen tillämpas på ljudradio- och televisionsutsändningar som sker i Sverige. Vidare anges att 48 § även tillämpas på ljudradio- och televisionsföretag som har sitt säte i Sverige. Inte någon av dessa förutsättningar föreligger i det nu aktuella målet.

För utsändningar som inte sker i Sverige och där tv-företaget inte har sitt säte här kan dock 48 § upphovsrättslagen bli tillämplig enligt vad som föreskrivs i internationella upphovsrättsförordningen (1994:193). Förordningen, som har beslutats av regeringen med stöd av 62 § upphovsrättslagen, innehåller föreskrifter om upphovsrättslagens tillämpning i förhållande till personer och bolag med anknytning till länder som tillträtt någon av ett antal internationella konventioner. Sammanfattningsvis kan sägas att internationella upphovsrättsförordningen närmare reglerar när upphovsrättsligt skydd ska ges i Sverige för verk och prestationer från andra länder och den tidpunkt från vilken detta skydd gäller.

De för detta mål relevanta bestämmelserna i den internationella upphovsrättsförordningen är de som föranletts av att Sverige anslutit sig till den internationella konventionen den 26 oktober 1961 om skydd för utövande konstnärer, framställare av fonogram och radioföretag (Romkonventionen), den europeiska överenskommelsen den 22 juni 1960 om skydd för televisionsutsändningar, tilläggsprotokoll den 22 januari 1965 och den 21 mars 1983 (den europeiska televisionsöverenskommelsen) och avtalet om handelsrelaterade aspekter av immaterialrätter (det s.k. TRIPs-avtalet). Det sistnämnda avtalet antogs av World Trade Organisation (WTO) i samband med att organisationen bildades 1994. Avtalet har ratificerats av Sverige och trädde i kraft 1996.

Romkonventionen

Enligt 12 § första stycket internationella upphovsrättsförordningen ska 48 § upphovsrättslagen tillämpas på ljudradio- och televisionsutsändningar som har gjorts i ett annat land än Sverige, vilket är anslutet till Romkonventionen, och utsändningar av radio- och televisionsföretag som har sitt säte i ett konventionsland. Televisionsutsändningar enligt 12 § första stycket internationella upphovsrättsförordningen får enligt domstolen även anses innefatta

satellitsändningar av programbärande signaler (jfr prop. 1985/86:146 s. 30 och prop. 1994/95:58 s. 45 f.). De två anknytningsmomenten för att skydd ska ges i Sverige är inte kumulativa utan det är tillräckligt att ett av dem föreligger för att 48 § upphovsrättslagen ska bli tillämplig och skydd ges i Sverige för en utsändning. För skydd i Sverige krävs vidare enligt 14 § internationella upphovsrättsförordningen att skyddstiden i det land där utsändningen gjordes inte löpt ut om anknytningsmomentet är landet för utsändningen. Är anknytningen det sändande bolagets säte blir det enligt samma bestämmelse istället avgörande att skyddstiden för sändningen inte löpt ut i det landet.

Till följd av 12 § andra stycket internationella upphovsrättsförordningen ges inte skydd enligt 48 § första stycket 3 och 5 upphovsrättslagen, dvs. för spridning och överföring till allmänheten av en upptagning på ett sådant sätt att enskilda kan få tillgång till upptagningen från en plats och vid en tidpunkt som de själva väljer (den s.k. on-demand rätten).

Den europeiska televisionsöverenskommelsen

I 15 § första stycket internationella upphovsrättsförordningen anges att 48 § upphovsrättslagen ska tillämpas på televisionssändningar som görs i ett annat land än Sverige och som är anslutet till den europeiska televisionsöverenskommelsen. Bestämmelserna i 48 § upphovsrättslagen ska även tillämpas på utsändningar av televisionsföretag som har sitt säte i ett sådant land. På samma sätt som angavs ovan vad avser Romkonventionen anser domstolen att televisionssändningar för denna konventions vidkommande inte endast avser sändningar via en markstation utan även sändningar av programbärande signaler via en satellit.

Skyddet för spridning av exemplar av en upptagning till allmänheten i 48 § första stycket 3 upphovsrättslagen är emellertid undantaget, vilket framgår av 15 § andra stycket i den internationella upphovsrättsförordningen. I tredje stycket i samma

paragraf anges vidare att skydd inte ges om skyddstiden har gått ut i det land där utsändningen gjordes eller, om anknytningsmomentet är tv-företagets säte, skyddstiden i det landet har gått ut.

Avtalet om handelsrelaterade aspekter av immaterialrätter (TRIPs-avtalet)

Bestämmelser om tillämpningen av 48 § upphovsrättslagen på radio- och tv-utsändningar som sker i länder anslutna till WTO finns i 20 § internationella upphovsrättsförordningen.

Av 20 § internationella upphovsrättsförordningen följer att 48 § ska tillämpas på utsändningar av radio- och televisionsföretag som har sitt säte i ett land som är medlem i WTO. Det görs dock betydande inskränkningar i det skydd som föreskrivs i 48 § upphovsrättslagen. Således ges endast skydd för (i) upptagning av utsändningar på anordningar genom vilka de kan återges, (ii) trådlös återutsändning av utsändningar, (iii) återgivning för allmänheten av televisionsutsändningar på platser där allmänheten har tillträde mot inträdesavgift, (iv) exemplarframställning av upptagningar av utsändningen och (v) spridning till allmänheten av ljudupptagningar genom uthyrning.

Målsägandenas rätt enligt 48 § upphovsrättslagen

Åtalspunkterna 2, 6 och 8 omfattar åtal för brott mot upphovsrättslagen. Åklagaren har gjort gällande att Hamid-Al Hamid, Ahmed Al-Hamid och Agron Rexhaj gjort intrång i vissa av de rättigheter som tillkommer målsägandena enligt 48 § första stycket upphovsrättslagen.

Inget av de bolag som är målsägande i egenskap av rättighetsinnehavare, dvs. beIN ART och DigitAlb, är från ett land inom det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES) eller har sitt säte inom ett sådant land. Inte heller har

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Patent- och marknadsdomstolen

DOM
2018-06-29

B 16838-17

televisionsutsändningarna som omfattas av åtalet skett i Sverige. Bestämmelserna i 48 § upphovsrättslagen kan alltså inte bli tillämpliga till följd av 61 § första stycket upphovsrättslagen eller 1 § andra stycket internationella upphovsrättsförordningen.

Mot bakgrund av vad som sagts ovan krävs därför, för att målsägandenas televisionsutsändningar helt eller delvis ska omfattas av skyddet enligt 48 § upphovsrättslagen, anknytningsmoment enligt andra internationella överenskommelser som behandlas i den internationella upphovsrättsförordningen.

Domstolen redovisar nedan sina slutsatser i frågan om, och i så fall vilken utsträckning, respektive målsägande har skydd enligt 48 § upphovsrättslagen för de televisionsutsändningar som omfattas av gärningsbeskrivningarna under åtalspunkt 2, 6 och 8.

Åtalspunkt 2 – beIN

I åtalspunkt 2 gör åklagaren gällande att upphovsrättsintrånget skett genom återutsändning av vissa av beIN:s televisionsutsändningar. Det förfogande som enligt gärningsbeskrivningen ska ha skett är således återutsändning.

Enligt 48 § första stycket 4 har ett radio- och tv-företag en uteslutande rätt att förfoga över en ljudradio- eller televisionsutsändning genom återutsändning, vilken kan ske på trådbunden eller trådlös väg. Förutsatt skydd ges för beIN:s sändningar i Sverige faller således åtgärden att återutsända dem på trådlös eller trådbunden väg under den ensamrätt som tillförsäkras radio- och tv-företag enligt 48 § upphovsrättslagen (se Olsson, H. och Rosén, J, Upphovsrättslagen – En kommentar, fjärde uppl., s. 405).

Av utredningen i målet framgår att beIN producerar sina program i Doha, Qatar. Produktionen innebär bl.a. att bolaget köper in rättigheter att visa olika

sportevenemang, lägger till egna kommentarer på relevant språk samt egenproducerar innehåll som sänds i de pauser som förekommer i de olika sportevenemangen.

Från produktionsanläggningen sänds signalerna via internet till beIN France i Paris. Denna signal kan inte mottas av allmänheten utan överförs via fiberkabel till en enda mottagare, dvs. beIN France i Frankrike. I det skedet sker således inte någon televisionsutsändning eftersom signalen överhuvudtaget inte når allmänheten. Från beIN France sker sedan en utsändning av televisionsprogrammen via satelliterna Eutelsat 25B och Eutelsat 7 West A för att därmed nå allmänheten som finns inom satellitens mottagningsområde. Till satelliterna skickas signalerna via upplänkingsstationer i Storbritannien och Spanien. Det sker därmed enligt domstolen en televisionsutsändning i vart fall från båda dessa länder.

Romkonventionen har ratificerats av Storbritannien och Spanien. Den trädde för Storbritanniens del i kraft den 18 maj 1964 och för Spaniens del den 14 november 1991. De av beIN:s televisionsutsändningar som omfattas av åtalspunkt 2 får därför anses ha gjorts i ett land vilket är anslutet till Romkonventionen och det kan hållas för visst att skyddstiden för utsändningarna inte har löpt ut (se artikel 14 i Romkonventionen). Eftersom utsändningen har gjorts i länder som är anslutna till Romkonventionen är 48 § upphovsrättslagen – med undantag för 48 § första stycket 3 och 5 – tillämplig, vilket följer av 12 § första stycket internationella upphovsrättsförordningen. Det står vidare enligt domstolen helt klart att beIN utgör ett tv-företag i den mening som avses i 48 § upphovsrättslagen.

Åtalspunkt 6 – ART

Enligt gärningsbeskrivningen ska Hamid Al-Hamid ha förfogat över ART:s televisionsutsändningar genom att ha tagit upp dem på en anordning genom vilken de kunnat återges (i den del detta skett i syfte att överföra upptagningarna utanför

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Patent- och marknadsdomstolen

DOM
2018-06-29

B 16838-17

Europa), återutsänt dem utanför Europa och slutligen överfört sändningarna till allmänheten utanför Europa på ett sådant sätt att enskilda kunnat få tillgång till upptagningarna från en plats och en tidpunkt de själva kunnat välja.

Åklagaren har således gjort gällande att ART har skydd för sina televisionsutsändningar i Sverige enligt 48 § första stycket 1, 4 och 5 upphovsrättslagen.

ART har sitt säte i Caymanöarna, som inte är anslutet till vare sig Romkonventionen eller den europeiska televisionsöverenskommelsen. Landet är inte heller medlem i WTO. Bolagets säte medför därmed inte något anknytningsmoment som skulle kunna ge ett skydd för dess televisionsutsändningar i Sverige.

Av förhören med vittnena Pierre Ayoub och Dirk Hollstein och övrig utredning har i huvudsak följande framgått om ART:s produktion och utsändning av de tv-kanaler som omfattas av åtalet.

För ART:s televisionsutsändningar användes fram till den 1 mars 2016 satelliterna Intelsat 19, Nilesat 201 och Anik Fr och därefter endast de två förstnämnda satelliterna.

Upplänkingsstationerna till de ovan nämnda satelliterna är belägna i Förenade Arabemiraten (den primära utsändningen), Jordanien, Italien, USA respektive Australien.

Stationen i Jordanien mottar den primära utsändningen som sker från Förenade Arabemiraten via Nilesat 201 och skickar sedan de mottagna programbärande signalerna via internet till upplänkingsstationen hos Kidco Services srl., Italien.

Från Kidco Services srl skickas signalerna till USA via internet till Dish Network US och via satelliten Intelsat 19 till Australien.

Dish Network US sänder ut de signaler bolaget mottagit från Kidco Italy till sina abonnenter i USA via dels satelliten Anik F3, dels internet. Fram till den 28 februari 2016 mottog Dish Network US utsändningen via satellit och inte över internet. I Australien mottogs de programbärande signalerna som skickades via Intelsat 19 av MySat Australia som sedan via satelliten Intelsat 19 sände ut signalerna till sina abonnenter i Australien.

ART:s utsändningar via satelliten Nilesat 201 tas också emot av bolaget Alterpop i Frankrike, som sedan skickar signalen vidare till bolag i bl.a. Frankrike och Belgien. De sistnämna bolagen sänder sedan ut de programbärande signalerna från ART via internet till bolagens abonnenter.

Samtliga länder från vilka televisionsutsändningarna har skett är medlemmar i WTO. Jordanien från den 11 april 2000, Italien, Australien och USA från den 1 januari 1995. ART har därför skydd för sina televisionssändningar i Sverige enligt 48 § första stycket 1 upphovsrättslagen, dvs. en upptagning av sändningarna på en anordning genom vilken de kan återges kräver bolagets samtycke.

Australien är sedan den 30 september 1992 medlem till Romkonventionen, Italien sedan den 8 april 1975 och Frankrike sedan den 3 juli 1987. ART:s televisionsutsändningar har således skett från länder som är anslutna till Romkonventionen varför sändningarna omfattas av 48 § första stycket 4 upphovsrättslagen (återutsändning). Romkonventionen ger inte skydd för den s.k. on-demand rätten som följer av 48 § första stycket 5 upphovsrättslagen. Att sändningarna skett från länder som är anslutna till Romkonventionen ger alltså inte något sådant skydd i Sverige.

Frankrike är dock medlem i den europeiska televisionsöverenskommelsen sedan den 1 juli 1961 samt de tilläggsprotokoll från 1965 (ikraft den 22 januari 1965) och 1983 (ikraft den 1 januari 1985), som anges i 14 § första stycket internationella upphovsrättsförordningen. Enligt den nämnda bestämmelsen i internationella upphovsrättsförordningen ges skydd för utsändningar från länder som är anslutna till europeiska televisionsöverenskommelsen enligt även 48 § första stycket 5. Från Frankrike har utsändningar, som varit möjliga för allmänheten att motta med allmänt tillgänglig mottagarutrustning, skett av bolaget Bouygues. Det kan vidare hållas för visst att skyddstiden för utsändningarna från Frankrike inte löpt ut (se artikel 2 i den Europeiska televisionsöverenskommelsen).

Åtalspunkt 8 – DigitAlb

Enligt gärningsbeskrivningen omfattar åtalet i denna del upphovsrättsliga förfoganden i form av återutsändning och upptagning av DigitAlbs televisionsutsändningar. Det är således fråga om rättigheter av det slag som anges i 48 § första stycket 1 och 4 upphovsrättslagen.

Albanien är sedan den 8 september 2000 medlem av WTO och omfattas därför av regleringen i 20 § internationella upphovsrättsförordningen. DigitAlb, som enligt domstolen är ett radio- och tv-företag i den mening som avses i 48 § upphovsrättslagen, har sitt säte i Albanien och enligt 20 § internationella upphovsrättsförordningen är därför 48 § första stycket 1 upphovsrättslagen tillämplig på DigitAlbs utsändningar. Med andra ord så har bolaget skydd mot att dess televisionsutsändningar utan samtycke tas upp på en anordning från vilken de kan återges.

Den 1 september 2000 trädde vidare Romkonventionen i kraft för Albaniens del. Eftersom utsändningarna som anges i gärningsbeskrivningen skett av ett televisionsföretag med säte i ett land som är anslutet till Romkonventionen är 48 §

första stycket 4 tillämplig. DigitAlb har således i Sverige det skydd som föreskrivs i den nämnda bestämmelsen i upphovsrättslagen.

Sammanfattande slutsatser

Domstolen har kommit fram till att målsägandena beIN, ART och DigitAlb har upphovsrättsligt skydd i Sverige för sina televisionssändningar avseende de förfoganden som anges i åtalspunkt 2, 6 och 8. Det finns därför förutsättningar att tillämpa 48 § första stycket 1, 4 och 5, 53 § respektive 57 § upphovsrättslagen och om upphovsrättsintrång föreligger hålla Hamid Al-Hamid, Ahmed-Al Hamid och Argon Rexhaj ansvariga för detta. Förfogandena har vidtagits i Sverige och domstolen har därmed enligt 2 kap. 1 § BrB domsrätt.

Åtalspunkt 1–2, brott mot avkodningslagen och upphovsrättslagen

Åklagaren har gjort gällande att Hamid Al-Hamid och Ahmed Al-Hamid tillsammans och i samråd med varandra och andra olovligen har tillverkat, installerat, innehaft, bytt ut och underhållit avkodningsutrustning i syfte att avkoda beIN:s televisionssändningar. Åklagaren har även gjort gällande att Hamid Al-Hamid och Ahmed Al-Hamid tillsammans och i samråd med varandra och andra olovligen återutsänt beIN:s televisionssändningar, se närmare om gärningspåståendet i stämningsansökan, bilaga 1.

Hamid Al-Hamid och Ahmed Al-Hamid har förnekat brott och bestritt att de olovligen har avkodat och återutsänt beIN:s tv-sändningar. De har båda vidgått att ATN återutsände de aktuella kanalerna till konsumenterna från och med våren 2016 men att detta skett med tillstånd enligt avtal. De har vidare vidgått att ATN dessförinnan, dvs. före våren 2016, bedrev en intern testverksamhet med sikte på att i framtiden kunna återutsända de aktuella kanalerna.

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Patent- och marknadsdomstolen

DOM
2018-06-29

B 16838-17

Av utredningen i målet framgår att beIN innehar signalrätten till de aktuella televisionsutskändningarna samt att dessa har varit föremål för villkorad tillgång och har tillhandahållits mot betalning.

ATN har återutsänt beIN:s televisionsutskändningar till allmänheten mellan den 1 juli 2014 och den 23 augusti 2016

Av utredningen i målet framkommer att ATN bedrivit en omfattande verksamhet bestående av återutsändning av tv-kanaler via s.k. IPTV (InternetProtocolTeleVision). Bolaget har haft en stor serverkapacitet, ett stort återförsäljarnät och en omfattande kundkrets över hela världen.

Vid husrannsakan i ATN:s lokaler den 23 augusti 2016 säkrades tillgång till bl.a. ATN:s managementsystem. Managementsystemet är ett användargränssnitt kopplat till en underliggande databas som har använts av ATN för att övervaka bolagets verksamhet. Det innehåller information om aktiva kanaler, kanalpaket, boxar, abonnemang m.m.

Det finns visserligen smärre osäkerheter när det gäller hur exakt managementsystemet beskriver ATN:s verksamhet, vilka domstolen kommer att återkomma till. Det finns dock, enligt domstolen, ingen anledning att betvivla den generella bild som managementsystemet ger av verksamhetens omfattning. Det finns heller inte någon anledning att betvivla att managementsystemet, vid tidpunkten för husrannsakan, visade för stunden helt aktuella och uppdaterade uppgifter.

Av den analys som vittnet Stjepan Siljac gjort av managementsystemet framgår att ATN, vid tillslaget, hade drygt 126 000 registrerade boxar hos kunder i över etthundra länder. Detta ger en god indikation på verksamhetens omfattning.

Av Stjepan Siljacs analys framgår vidare att samtliga de kanaler som ägs av beIN och som omfattas av åtalet var aktiva i ATN:s verksamhet och hade tittare vid tidpunkten för tillslaget. Det framgår även att de aktuella beIN-kanalerna ingick i flera av de paket som ATN tillhandahöll sina kunder och att dessa programpaket hade ett stort antal abonnenter över hela världen. Till exempel hade paketet Arabic, där samtliga de aktuella beIN-kanalerna ingick, 55 018 aktiva abonnemang vid tidpunkten för husrannsakan. Stjepan Siljac har vid förhör bekräftat att dessa uppgifter är korrekta.

Enligt managementsystemet tillhandahöll ATN de aktuella beIN-kanalerna till ett stort antal abonnenter även under åren 2014 och 2015. Enligt Stjepan Siljacs analys av managementsystemet hade kanalpaketet Arabic 45 589 aktiva abonnemang i januari 2014 och 58 779 aktiva abonnemang i januari 2015. Stjepan Siljac har i förhör bekräftat att uppgifterna är korrekta men framhållit att det bland dessa abonnemang kan ingå även vissa abonnemang som är kortare än 12 månader.

Anders Braf är anställd av Nordic Content Protection. Nordic Content Protection är en organisation som är finansierad av och som arbetar för tv-industrin i de nordiska länderna. Anders Braf har hörts som vittne i målet och då bekräftat de uppgifter han lämnat under förundersökningen. Av de uppgifter som Anders Braf lämnat i målet framgår att han inom ramen för sitt arbete på Nordic Content Protection och på uppdrag av beIN analyserat en ATN–2000 tv-box, inköpt år 2013, och försedd med abonnemanget ”IPTV Kod ATN Large 1 år” inköpt den 11 februari 2016.

Anders Braf har såväl skriftligen under förundersökningen som muntligen vid domstolen redogjort för att han vid sin analys återfann samtliga de kanaler som ägs av beIN och omfattas av åtalet på boxen samt att de gick att titta på. Han har vidare berättat att kanalerna gjordes tillgängliga genom dels en huvudstream, dels en back-up stream och att den ena streamen kom från en jordansk IP-adress som ägdes av ATN och den andra från en svensk IP-adress som ägdes av hostingföretaget Availo

Networks AB (Stockholm) som ATN hade ett distributionsavtal med. Enligt Anders Braf slutade boxen att fungera när ATN:s internetuppkoppling bröts i samband med husrannsakan.

Anders Braf har vidare i det förhör som hållits med honom berättat att han redan i april 2014 då han, för Divas räkning, analyserade samma ATN-box fast då med ett annat ATN-abonnemang återfann de aktuella beIN-kanalerna i kanallistan och att de även då var aktiva och fungerade. Anders Brafs vittnesmål vinner stöd av den skriftliga rapport med skärmdumpar från de aktuella kanalerna som han upprättade vid tillfället och som återfinns i förundersökningsmaterialet.

Att ATN har återutsänt de aktuella beIN-kanalerna under hela den aktuella brottstiden vinner ytterligare stöd av de varningsbrev som skickats till ATN från beIN och andra bakomliggande rättighetshavare. I utredningen finns ett stort antal (13 stycken) varningsbrev med uppmaningar att sluta återutsända beIN:s kanaler. Varningsbreven sträcker sig i tiden från den 1 juli 2014 till den 29 januari 2016.

Även ATN-interna mejl från år 2014 och framåt visar att ATN återutsände beIN-kanalerna. Mejlerna behandlar sökvägar till multisändningar och sändningsportar för beIN-kanalerna samt frågor om sändningsproblem för vissa beIN-kanaler. Dessutom förekommer mejl från kunder i september 2014 och i januari 2015 där kunder klagade på att beIN-kanalerna inte fungerade.

Sammantaget anser domstolen att det i enlighet med vad som redovisas ovan finns övertygande utredning som gör att det är ställt utom allt rimligt tvivel att ATN återutsänt de aktuella beIN-kanalerna till kunder under hela den aktuella brottstiden. Hamid och Ahmed Al-Hamids uppgifter att ATN innan våren 2016 endast bedrev en intern testverksamhet lämnas mot denna bakgrund utan avseende.

ATN:s återutsändning av beIN:s kanaler har skett i mycket stor omfattning

När det gäller verksamhetens omfattning finner domstolen skäl att ta sin utgångspunkt i uppgifterna som går att utläsa av ATN:s eget managementsystem och som redovisats ovan. Hamid Al-Hamid och Ahmed Al-Hamid har i denna del hävdat att de historiska uppgifterna i managementsystemet inte nödvändigtvis på ett korrekt sett visar det antalet abonnenter som kunnat se de aktuella kanalerna. Enligt Hamid Al-Hamid och Ahmed Al-Hamid avser statistiken de olika kanalpaketen som sådana och tar inte hänsyn till när en viss kanal lagts till ett visst paket. Om en kanal år 2016 har lades till ett visst paket som funnits sedan år 2014 visar managementsystemet att kanalen ingått i paketet sedan år 2014. Hamid Al-Hamid och Ahmed Al-Hamid har vidare framhållit att ATN använde ett s.k. blacklistsystem där kanaler som i och för sig ingick i ett visst paket blockerades för vissa boxar knutna till ett visst land eller till en viss återförsäljare.

Som domstolen tidigare konstaterat finns det ingen anledning att betvivla att de uppgifter som finns i managementsystemet är korrekta vad gäller antal abonnenter vid tidpunkten för tillslaget. Som framhållits ovan finns det vidare övertygande bevisning, vid sidan av uppgifterna i managementsystemet, som visar att ATN har tillhandahållit beIN-kanalerna under hela brottstiden. Även om managementsystemet fungerar på det sätt som Hamid Al-Hamid och Ahmed Al-Hamid gör gällande finns det enligt domstolen därför skäl att utgå ifrån att beIN-kanalerna ingått i de olika kanalpaketen på sätt som visas i managementsystemet även under åren 2014 och 2015.

När det gäller backlistfunktionen är det genom Stjepan Siljacs vittnesmål utrett att managementsystemet innehåller en sådan funktion. Det går enligt Stjepan Siljac att se vilka kanaler som var blacklistade vid tidpunkten för tillslaget. Enligt den analys som gjorts av managementsystemet fanns det vid denna tidpunkt en aktiverad blacklistfunktion för alla eller vissa av de aktuella beIN-kanalerna för fem

återförsäljare och fyra länder som betecknades ARE, LBN, QAT och USA. När det gäller USA avsåg blacklistfunktionen dock endast en av de aktuella kanalerna – beIN news. Stjepan Siljac har berättat att det inte finns någon revisionshistorik i managementsystemet och att det därför inte går att se när blacklistningen skedde.

Med hänsyn till att det av managementsystemet framgår att ATN tillhandahöll beIN kanalerna i över etthundra länder vid tidpunkten för husrannsakan och då det framgår av utredningen, bl.a. av Hamid Al-Hamids egna uppgifter, att ATN hade flera hundra, kanske uppemot 500, återförsäljare drar domstolen slutsatsen att användningen av blacklistfunktionen i sammanhanget varit försumbar.

Det är alltså utrett och styrkt utom rimligt tvivel att den aktuella återutsändningen skett yrkesmässigt och i mycket stor omfattning. Återutsändningen är i objektiv mening ett förfogande som omfattas av beIN:s ensamrätt enligt 48 § första stycket 4 upphovsrättslagen.

*ATN har tillverkat, installerat, innehaft, bytt ut och underhållit avkodnings-
utrustning utomlands*

Av utredningen framgår att signalen från de satelliter som sänder beIN:s kanaler (Eutelsat 25B och Eutelsat 7 West A) hade ett mottagningsområde anpassat för Mellanöstern och Nordafrika (eng. Middle East and Nort Africa, i fortsättningen MENA-regionen) och att signalen därför var svår att ta emot i Sverige. ATN tog därför emot beIN:s tv-sändningar digitalt från Jordanien. Detta har vidgåtts av Hamid och Ahmed Al-Hamid vad gäller den tid under 2016 de menar att återutsändningen skedde enligt tillstånd och framgår även av det förhör som hölls med Bashar Abdulhomeed under förundersökningen. Hamid och Ahmed Al-Hamid har dock förnekat att ATN styrde en eventuell avkodning av signalen i Jordanien eller på någon annan plats.

Det framkommer av utredningen att ATN hade ett nära samarbete med företaget Al-Smadi Electronics. ATN hade även ett nära samarbete med företaget Umniah hos vilket man hyrt serverplats och internetuppkoppling. Båda företagen är belägna i Amman, Jordanien.

Det finns skriftlig bevisning som visar att ATN vid flera tillfällen under åren 2013–2015 skickade teknisk utrustning, t.ex. servrar, switchar och mottagare till Al-Smadi Electronics. Det har vidare påträffats fakturor i ATNs bokföring som visar att Al-Smadi Electronics, på plats i Amman och från Kina, för ATNs räkning köpte teknisk utrustning. Det framgår även av den skriftliga utredningen att Al-Smadi Electronics fakturerade ATN för inköp av beIN-abonnemang och dekodrar. T.ex. fakturerade Al-Smadi Electronics den 25 juni 2014 ATN för inköp av 8 nyteckningar och 15 förlängningar av abonnemanget beIN sport 1 year World Cup 2014.

Den 21 mars 2013 beställde ATN ett chassi med fem DVB-mottagare (Digital Video Broadcasting) från det norska företaget Appear-tv till en kostnad om nästan 20 000 Euro. Appear-tv utrustningen beställdes och betalades av ATN och skickades på ATN:s begäran direkt till Al-Smadi Electronics i Amman. Av mejlkorrespondens mellan Hamid Al-Hamid och företrädare för Appear-tv i samband med köpet framgår att företrädare för det norska företaget frågade Hamid Al-Hamid om ATN inte skulle köpa några avkodningsmoduler ”descrambling modules” som skulle monteras i chassit. Hamid Al-Hamid svarade då att ATN inte behövde köpa några avkodningsmoduler eftersom ATN hade flera på lager som man tänkte använda. Hamid Al-Hamid frågade då företrädaren för Appear-tv om de gamla avkodningsmodulerna som ATN hade liggande på lager skulle passa i det nya chassit. Appear-tv bekräftade till Hamid Al-Hamid att de gamla avkodningsmodulerna skulle passa.

Sammantaget anser domstolen att det finns övertygande skriftlig bevisning som utom rimligt tvivel styrker att ATN avkodat signalerna för de aktuella beIN-kanalerna under hela den aktuella brottstiden och att avkodningen skett utomlands. Av utredningen framgår att ATN har styrt avkodningen bl.a. genom att inköp, installation och underhåll av avkodningsutrustning. ATN har betalat fakturor från bolagets jordanska samarbetspartners avseende avkodningsutrustning, ATN har köpt och skickat avkodningsutrustning till Jordanien och agerat såsom det rört bolagets egen verksamhet, se t.ex. mejlväxlingen mellan Hamid Al-Hamid och Appear-TV om avkodningsmoduler.

Enligt den skriftliga vittnesattesten från Baker Abdul Hamid Mutleq som Hamid och Ahmed Al-Hamid har åberopat i denna del har Baker Abdul Hamid Mutleq angett att ATN visserligen hade serverar och teknisk utrustning hos Umniah men att någon avkodning inte skedde inom ramen för Umniahs verksamhet. Dessa uppgifter förändrar inte domstolens bedömning. Dels finns det anledning att iaktta försiktighet när det gäller den skriftliga vittnesattestens bevisvärde då det inte varit möjligt att ställa några kontrollfrågor till Baker Abdul Hamid Mutleq, dels förändrar vad som anges där inte det övertygande intryck som ges av den skriftliga bevisningen.

Hamid Al-Hamid och Ahmed Al-Hamid har gjort gällande att det helt oavsett saknas svensk domsrätt eftersom den påstådda avkodningen ska ha skett utomlands och inte i Sverige. Domstolen delar inte denna uppfattning. Om någon del av den brottsliga handlingen har ägt rum här i riket är handlingen i sin helhet att anse som begången inom Sverige, inte enbart den del därav som faller inom landets gränser, se NJA II 1948 s. 162, jfr NJA 1993 s. 292 och RH 2000:84. Eftersom det är utrett att Hamid Al-Hamid och Ahmed Al-Hamid med råd och dåd från Sverige styrt den avkodningsverksamhet som skett utomlands är det också klarlagt att det finns svensk domsrätt.

*ATN har tillverkat, installerat, innehaft, bytt ut och underhållit avkodnings-
utrustning i Malmö*

Vid husrannsakan i ATN:s lokaler Malmö påträffades två beIN boxar, varav en var aktiv med tillhörande abonnemangskort. Boxarna var inkopplade till en server via en s.k. HDCP-stripper med tillhörande mjukvara. Utrustningen var tillsammans avsedd att kringgå ett s.k. High Bandwith Digital Content Protection Protocole (HDCP-potokoll). Av utredningen framgår att ett HDCP-protokoll är ett skydd som har till uppgift att förhindra att upphovsrättsskyddat digitalt film- och ljudmaterial kopieras vid överföring av den digitala signalen. Detta följer dels av den skriftliga utredningen och rapporten från IT- forensikern Niklas Poulson.

Även sammanlagt 12 stycken beIN-kort påträffades i ATN:s lokaler vid husrannsakan. Av dessa var sex fortfarande aktiva med aktiveringsdag den 7 oktober 2015. De aktiva korten visade kanalpaketet beIN-Sport Sports Global och var inköpta i Marocko av sex olika personer. Av de övriga korten avsåg ett av korten abonnemanget beIN-Sport World Cup 2014 och sträckte sig 12 månader med start 17 juni 2014 och ett annat beIN-Sport Sports Global och sträckte sig från den 11 december 2014 till den 11 november 2015.

George Efstathios var anställd som IT-tekniker på ATN. På hans dator har det påträffats flera sökningar gjorda under juli och augusti 2016 som uppenbarligen har haft till syfte att skaffa information om hur man kringgår beIN:s kopieringsskydd. Sökningarna har avsett följande begrepp: *“bein sports watermarking, beinsports fingerprint, china bein live stb code remover, removing codes from beinsports tv, removing hidden from beinsports tv, removing irdeto coding from bein channels och removing id from bein channels.”*

Av epostkommunikation mellan George Efstathios och bl.a. Hamid och Ahmed Al-Hamid i augusti 2016 framgår att man inom ATN då bestämde sig för att köpa in

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Patent- och marknadsdomstolen

DOM
2018-06-29

B 16838-17

s.k. HDCP strippers och att man ansåg sig behöva köpa in sådana från flera olika tillverkare eftersom det inte var säkert att alla HDCP strippers kunde ta bort relevanta HDCP-protokoll. Av utredningen framgår att Hamid Al Hamid godkände inköpen.

Det är genom den utrustning som påträffades i ATN:s lokaler i Malmö tillsammans med den interna mejlväxling samt de sökningar som gjorts från George Efstathios dator styrkt utom rimligt tvivel att ATN i sin verksamhet i Malmö bedrev en testverksamhet som inkluderade tillverkning och underhåll av avkodningsutrustning, med syfte att förbättra företagets avkodning av beIN:s tv-utsändningar och att se till att verksamheten höll sig a jour med beIN:s utveckling av kopieringsskydd.

ATN har inte haft tillstånd från beIN att avkoda och återutsända de aktuella kanalerna

Hamid och Ahmed Al-Hamid har gjort gällande att ATN från och med april 2016 hade tillstånd att återutsända de aktuella beIN-kanalerna i enlighet med ett avtal med det irakiska företaget Arab Gulf Company for Media Production and Distribution (Gulf-bolaget). Hamid och Ahmed Al-Hamid har åberopat ett skriftligt avtal mellan ATN och Gulf-bolaget (Gulf-avtalet), två skriftliga vittnesattester, ett från Gulf-bolagets företrädare – Halim Kadhim Dahd – och ett från den advokat som biträtt Gulf-bolaget i förhandlingarna med ATN – Aref Fakhri Saleh Aqrabawi – samt ett skriftligt intyg från vad som uppges vara företrädare för Al Jazeera.

Avtalet har formen av ett skriftligt grundavtal daterat den 3 februari 2013 samt ett skriftligt tilläggsavtal daterat den 5 april 2016. Enligt grundavtalets lydelse gavs ATN rätt att streama de tv-kanaler som omfattades av en bilaga till avtalet. Bilagan innehöll inte de aktuella beIN-kanalerna. Enligt grundavtalets lydelse ansvarade Gulf-bolaget för att bolaget hade relevanta rättigheter. Enligt tilläggsavtalet gavs

ATN rätt att under tre-fyra månader demo-streama ytterligare kanaler, bl.a. de aktuella beIN-kanalerna. I tilläggsavtalet hänvisas i övriga delar till grundavtalet.

Enligt den skriftliga vittnesattest som Halim Kadhim Dahd undertecknat gör denne gällande att Gulf-bolaget hade rätt att redistribuera (eng. ”redistribute”) beIN:s sportkanaler, att Gulf-bolaget initialt gav ATN rätt att bedriva en testverksamhet med kanalerna och att man i april 2016 gav ATN rätt att demo-streama dem till kunder. Enligt vittnesattesten fick Gulf-bolaget rättigheterna att streama beIN-kanalerna år 2013 av Al Jazeera, som då ägde kanalerna i fråga.

Enligt den skriftliga vittnesattest som Aref Fakhri Saleh Aqrabawi undertecknat gör denne gällande att han bevittnat när parterna undertecknade Gulf-avtalet samt att Halim Kadhim Dahd då uppgav att Gulf-bolaget hade de relevanta rättigheterna och uppvisade en kopia på ett intyg från företrädare för Al Jazeera.

Hamid och Ahmed Al-Hamid har gett in en kopia av ett intyg daterat den 22 maj 2013, enligt vilket två uppgivna företrädare för Al Jazeera – Ranna Salloum och Saad Oulhabib – intygar att Gulf-bolaget har rättigheter att streama Al Jazeeras sportkanaler genom IPTV och att dessa rättigheter sträcker sig till januari 2017. Intyget är ett fåtal rader långt och skrivet på ett brevpapper med Al Jazeeras logotype.

Åklagaren och beIN har i målet bestritt att bolaget skulle ha gett Gulf-bolaget några rättigheter avseende de aktuella kanalerna. Åklagaren och beIN har även gjort gällande att det intyg, daterat den 22 maj 2013, som Hamid och Ahmed Al-Hamid åberopat utgör en förfalskning. Till stöd härför har åklagaren och beIN åberopat en skrivelse, som får betraktas som en skriftlig vittnesattest, daterad den 2 maj 2018 undertecknad av Saad Oulhabib – en av de två personer som ska ha undertecknat det aktuella intyget. I den av Saad Oulhabib undertecknade skrivelsen anges att det aktuella intyget är en förfalskning. I skrivelsen understryker Saad Oulhabib särskilt

att hans underskrift är förfalskad, att den yrkestitel som anges för honom i intyget inte är korrekt, att Saad Oulhabib inte känner till den andra personen som ska ha undertecknat intyget samt att brevhuvudet och logotypen inte användes av Al Jazeera för den här typen av dokument vid den aktuella tidpunkten.

Cameron Andrews (Senior Legal Counsel på beIN) och Mohammad El Said (Director Legal Department på beIN) har hörts som vittnen i målet. De har båda bekräftat beIN:s inställning. Båda har samstämmt uppgett att vare sig Al Jazeera eller beIN gett någon licens till Gulf-bolaget. Mohammad El Said har vidare berättat att han varit i kontakt med Saad Oulhabib och att denne för honom bekräftat att han inte undertecknat intyget, daterat den 22 maj 2013, och att intyget inte heller följer de formkrav som skulle ha krävts i en dylik situation.

Såväl Cameron Andrews som Mohammad El Said har vidare redogjort för att vare sig Al Jazeera eller senare beIN överhuvudtaget skulle ha kunnat ge en sådan licens som Hamid och Ahmed Al-Hamid påstår. De har båda förklarat skälen för detta enligt följande. Det innehåll som sänds i de aktuella kanalerna är sportevenemang i premiumklassen, t.ex. engelska Premier League. Detta innehåll är mycket dyrt att förvärva sändningsrättigheter till. Sändningsrättigheter säljs därför till olika tv-företag, enbart med regional ensamrätt. beIN har enbart förvärvat rättigheter att sända det aktuella innehållet i MENA-regionen. beIN skulle alltså ha gjort sig skyldig till avtalsbrott gentemot rättighetshavarna till sändningsinnehållet om man gav en licens att återutsända beIN:s sändningar utanför denna region. Dessutom skulle man riskera rättsliga åtgärder från de tv-företag som köpt rättigheter att sända det aktuella innehållet utanför MENA-regionen.

Mohammad El Said har berättat att det i konsekvens med den tillämpade licensieringsmodellen inte går att lösa en global licens att återutsända de aktuella sändningarna. Han har även berättat att om det rent teoretiskt och hypotetiskt skulle

gå att lösa en sådan licens så skulle den vara så dyr att ingen skulle vara beredd att betala kostnaden.

ATN och dess företrädare har verkat i tv-branschen. Det är enligt domstolen uppenbart att bolaget och dess företrädare har känt till hur licensieringsmodellen för innehåll i allmänhet och sportevenemang i synnerhet fungerar. Mot denna bakgrund och med hänsyn till det synnerligen stora värde en global licens att återutsända beIN:s sportsändningar skulle ha är det helt osannolikt att ATN och dess företrädare, enbart baserat på Halim Kadhim Dahds ord och det mycket knapphändiga intyget, skulle ha levt i föreställningen att Gulf-bolaget ägt rätt att vidarelicensiera en global rättighet att streama beIN:s sportsändningar. Det finns dessutom, med hänsyn till vad beIN anfört starka skäl att ifrågasätta det aktuella intygets äkthet. Domstolens slutsats i denna del vinner ytterligare stöd av att ATN helt obekymrat har fortsatt att återutsända beIN:s kanaler trots att bolaget mottagit ett stort antal varningsbrev med uppmaningar att sluta med detta. Såvitt framgått av utredningen har vidare inte ett enda av dessa varningsbrev besvarats av ATN med ett påstående att man i kraft av Gulf-avtalet faktiskt ägde rättigheter att återutsända kanalerna. Hamid och Ahmed Al-Hamids invändning att man genom avtalet med Gulf-bolaget ägt rätt att sända de aktuella beIN-kanalerna lämnas därför utan avseende.

Det är enligt domstolens mening styrkt utom rimligt tvivel att ATN inte någon gång under den aktuella brottstiden ägt rätt att sända de aktuella beIN-kanalerna.

Hamid Al-Hamid och Ahmed Al-Hamid är ansvariga för verksamheten och har agerat med uppsåt

Som framgår ovan anser domstolen att det är styrkt utom rimligt tvivel att det inom ATN:s verksamhet på sätt som påstås av åklagaren förekommit brott mot

avkodningslagen och upphovsrättslagen. De objektiva förutsättningarna är således uppfyllda.

Hamid Al-Hamid var ägare, verkställande direktör och styrelseordförande i ATN och hade full insyn i bolagets verksamhet och affärer. Det framkommer av utredningen att det var Hamid-Al Hamid som företrädde bolaget utåt, att det var han som fattade avgörande beslut för företagets verksamhet och att han var högst personligt involverad i bolagets dagliga drift. Han hade vidare fulla befogenheter och var aktiv i företagets managementsystem, godkände inköp av teknisk avkodningsutrustning som t.ex. HDCP-strippers och Appear-tv utrustning och tog emot och besvarade varningsbrev som sändes till bolaget. Det är därför uppenbart för domstolen att Hamid Al-Hamid var personligt ansvarig för den verksamhet domstolen här har att bedöma.

För att vara straffrättsligt ansvarig för dessa handlingar måste Hamid Al-Hamid ha haft uppsåt – alternativt varit grovt oaktsam vad gäller åtalpunkt 2 – till de åtalade handlingarna. Domstolen anser att det av utredningen i målet är uppenbart att Hamid Al-Hamid förstått att ATN inte hade rätt att avkoda och återutsända beIN:s tv-utsändningar. Det är därför styrkt utom rimligt tvivel att han begått de aktuella gärningarna med uppsåt.

Ahmed Al-Hamid hade inte någon officiell ställning i ATN. Det har dock framkommit av bl.a. Yoel Pedersens och Magdalena Kvists vittnesmål att han inom företaget betraktades som IT-chef och kanalansvarig samt som en länk mellan de anställda och sin far Hamid Al-Hamid. Vidare framkommer det av den skriftliga utredningen i målet att Ahmed Al-Hamid tog del av de varningsbrev som kom till ATN och att han aktivt deltog i den testverksamhet där anställda inom bolaget arbetade med att kringgå kopieringsspärar på de tv-signaler som bolaget återutsände. Sammantaget anser domstolen, mot denna bakgrund, att även Ahmed Al-Hamid varit ansvarig för den verksamhet som domstolen här har att bedöma.

Domstolen anser att det av utredningen i målet är uppenbart att Ahmed Al-Hamid förstått att ATN inte hade rätt att avkoda och återutsända beIN:s tv-utsändningar. Det är därför styrkt utom rimligt tvivel att han begått de aktuella gärningarna med uppsåt.

Slutsats

Domstolen finner således att Hamid och Ahmed Al-Hamid, under den aktuella brottstiden, tillsammans och i samförstånd med varandra och andra uppsåtligen gjort sig skyldiga till gärningarna beskrivna under åtalpunkt 1 och 2. Gärningarna ska rubriceras så som åklagaren påstått.

Åtalpunkt 3 brott mot varumärkeslagen

Åklagaren har gjort gällande att när ATN olovligen återutsände beIN:s televisionsutsändningar så använde bolaget även olovligen beIN:s gemenskapsvarumärke ”BEIN” i ord och figur, se närmare om gärningspåståendet i stämningsansökan, bilaga 1.

Domstolen har ovan konstaterat att ATN olovligen återutsänt beIN:s televisionsutsändningar över stora delar av världen, bl.a. i Europa. Det framgår av utredningen att dessa återutsändningar varit försedda med beIN:s gemenskapsvarumärke ”BEIN” i ord och figur. Detta framgår t.ex. av de skärmdumpar som finns med i Anders Brafs utredning, vilka ligger till grund för beIN:s åtalsangivelse den 11 maj 2016. Förfarandet utgör intrång i beIN:s varumärkesrätt. Någon konsumtion av beIN:s rättigheter kan inte anses ha kommit ifråga då beIN inte själva tillhandahållit sina utsändningar inom det europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

Hamid Al-Hamid är som ovan konstaterats ansvarig för ATN:s verksamhet och får anses ha agerat med uppsåt. Det är alltså styrkt att han gjort sig skyldig till gärningen enligt åtalspunkt 3.

Åtalspunkt 5–6, brott mot avkodningslagen och upphovsrättslagen

Åklagaren har gjort gällande att Hamid Al-Hamid tillsammans och i samförstånd med andra har tillverkat, installerat, innehaft, bytt ut och underhållit avkodningsutrustning i syfte att göra ART:s televisionutsändningar riktade till allmänheten tillgängliga i tolkningsbar form utanför Europa utan deras godkännande.

Åklagaren har även gjort gällande att Hamid Al-Hamid tillsammans och i samförstånd med andra olovligen

- tagit upp ART:s televisionutsändningar i syfte att överföra upptagningarna utanför Europa,
- återutsänt ART:s televisionutsändningar utanför Europa och
- överfört upptagningar av ART:s televisionutsändningar till allmänheten utanför Europa på ett sådant sätt att enskilda kunnat få tillgång till upptagningarna från en plats och vid en tidpunkt som de själva kunnat välja.

Se närmare om gärningspåståendena i stämningsansökan, bilaga 1.

Hamid Al-Hamid har förnekat brott. Han har dock vidgått att ATN i och för sig avkodat, tagit upp, återutsänt och överfört ART:s tv-sändningar, de aktuella ART-kanalerna inom Europa sedan 2011 men att detta skett med tillstånd enligt avtal. Hamid Al-Hamid har bestritt att återutsändning och överföring har skett till kunder utanför Europa.

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Patent- och marknadsdomstolen

DOM
2018-06-29

B 16838-17

Av utredningen i målet framgår att ART innehar signalrätten till de aktuella televisionsutsändningarna samt att dessa har varit föremål för villkorad tillgång och har tillhandahållits mot betalning.

ATN har tagit upp, återutsänt och överfört ART:s tv-sändningar till allmänheten utanför Europa mellan den 7 februari 2013 och den 23 augusti 2016

ART har upplåtit en exklusiv licens att distribuera ART:s kanaler i Europa till ADD Europé GmbH (ADD) som i sin tur genom avtal gett ATN en icke-exklusiv underlicens att distribuera ART-kanalerna i Europa via IPTV. Avtalet gav ingen rätt för ATN att distribuera ART-kanaler utanför Europa eller att uppta och överföra upptagningar av ART:s tv-sändningar. Genom en förteckning över kanaler, territorier och rättigheter lämnad av målsägandebiträdet Susanne Feinsilber och av licensavtal mellan ART och International Media Distribution (Luxembourg) S.à.r.l (IMD) framgår att ART upplåtit en exklusiv rätt att distribuera ART-kanalerna i USA till IMD och i Australien till Overlook Management BV. Dessa uppgifter har bekräftats av vittnena Pierre Ayoub och Dirk Hollstein.

Utredningen i målet, inklusive Hamid Al-Hamids vitsordande ger tillförlitligt stöd för att ATN avkodat, tagit upp återutsänt och överfört ART:s tv-sändningar. Frågan är om detta, i strid med avtalet med ADD, har skett till kunder utanför Europa.

Av Stjepan Siljacs analys av ATN:s managementsystem framgår att ATN vid tidpunkten för husrannsakan distribuerade ART:s kanaler i 25 olika programpaket till ett mycket stort antal kunder i ett stort antal länder utanför Europa, bl.a. till USA, Australien och Kanada. Paketet ART, där alla de aktuella kanalerna ingick, hade t.ex. vid denna tidpunkt drygt 24 000 aktiva abonnenter enbart i USA och drygt 2 000 aktiva abonnenter i Australien. Analysen av managementsystemet visar att motsvarande antal abonnenter i januari 2013 var drygt 7 000 respektive 1 000 aktiva

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Patent- och marknadsdomstolen

DOM
2018-06-29

B 16838-17

abonnenter. Stjepan Siljac har vid det förhör som hållits med honom vidhållit att dessa uppgifter är korrekta.

I den skriftliga utredningen finns en kanallista från ATN:s återförsäljare i USA – ELAFnetTV. Enligt kanallistan, som är från den 21 februari 2014, visades alla de aktuella ART kanalerna genom ATN:s tjänst. Vidare finns det skärmdumpar ingivna av ART under förundersökningen som visar att ART-kanalerna ingick i ATN:s utbud i USA och Australien i mars 2014 samt i USA och Kanada i augusti 2016.

Det framgår vidare av den skriftliga utredningen i målet att ART under 2016 köpte in ATN-boxar i både Australien och USA. Dessa boxar har sedermera återfunnits i ATN:s managementsystem. Analysen som gjorts under förundersökningen har visat att båda dessa boxar innehöll programpaket som visade de aktuella ART-kanalerna.

Hamid Al-Hamid har anfört att kanaler kan ha synts på de kanallistor som visas på tv:n men ändå varit blockerade genom den s.k. blacklistfunktionen. Vittnet Stjepan Siljac har vederlagt detta påstående då han uppgett att, enligt hans analys, syns enbart de kanaler som faktiskt kan ses på de listor som kommer upp på tv:n vid en aktivering av box och abonnemang. Domstolen noterar att det dessutom framgår av vissa av de aktuella skärmdumparna att kanalerna faktiskt fungerade och gick att titta på.

När det gäller blacklistfunktionen anser domstolen att det genom bl.a. Stjepan Siljacs vittnesmål, är utrett att det funnits en sådan funktion i ATN:s managementsystem. Det går enligt Stjepan Siljac att se i managementsystemet vilka kanaler som var blacklistade vid tidpunkten för tillslaget. Den enda uppgiften om aktiverad blacklistfunktion för ART:s kanaler som enligt Stjepan Siljac går att utläsa av managementsystemet är att kanalerna fanns upptagna som blacklistade på återförsäljarnivå i tre fall; under rubrikerna Blacklisted medium, Blacklisted

channels och Vision Australia Wisam medium”Black Listed Channels”. Inga av de aktuella kanalerna finns upptagna som blacklistade baserat på land. Stjepan Siljac har berättat att det inte finns någon revisionshistorik i managementsystemet och att det därför inte går inte att se när blacklistningen skedde.

Med hänsyn till att det av managementsystemet framgår att ATN tillhandahöll ART:s kanaler i ett stort antal programpaket i ett mycket stort antal länder utanför Europa och då det bl.a. av Hamid Al-Hamids egna uppgifter framgår att ATN haft flera hundra återförsäljare drar domstolen slutsatsen att användningen av blacklistfunktionen i sammanhanget varit försumbar.

Av den skriftliga utredningen i målet framgår vidare att ATN:s amerikanska återförsäljare i januari 2016 uppmärksammade ATN på att 13 amerikanska kunder klagade på att deras boxar inte fungerade. Samtliga dessa boxar innehöll, vid en kontroll av managementsystemet, kanalpaket som innehöll de aktuella ART-kanalerna. Det framgår även att ATN:s kanadensiska återförsäljare, tekcorner, i januari 2016, bad ATN skicka koder för abonnemang som uttryckligen avsåg ART-paketet och att ATN har erhållit varningsbrev från mars 2014 till augusti 2016 av innebörden att upphöra med att sända ART:s kanaler i områden utanför Europa.

Vittnet Pierre Ayoub har bekräftat att ART vid en kontroll av ATN:s boxar i USA och Australien kunnat konstatera att ATN olovligen återutsände ART:s kanaler. Pierre Ayoub är jurist och representerar bolag i AMC-koncernen. Även om hans uppgifter därför måste tas med en viss försiktighet så vinner de stöd av den skriftliga bevisningen och bedöms därför som trovärdiga.

Vittnena Wissam Saeed Moustafa Salman och Nezar Saed är återförsäljare för ATN i Australien respektive USA och har hörts på Hamid Al-Hamids begäran. De har båda hörts per telefon. Båda har uppgett att ART kanalerna var blockerade för Australien respektive USA. Wissam Saeed Moustafa Salman har dock inte på ett

trovärdigt sätt kunnat förklara hur det trots detta gått att se ART-kanalerna på en stream från ATN via en ATN-box inköpt i Australien. Nezar Saed har inte kunnat förklara hur det kommer sig att ELAFNet inte var blacklistad på återförsäljarnivå i ATN:s managementsystem. Sammantaget får Wissam Saeed Moustafa Salman och Nezar Saeds uppgifter tillmätas ett begränsat bevisvärde.

Efter en samlad bedömning anser domstolen att det finns en övertygande utredning som gör att det är ställt utom rimligt tvivel att ATN olovligen avkodat, tagit upp återutsänt och överfört de aktuella ART-kanalerna till kunder utanför Europa under hela den aktuella brottstiden. Det framgår vidare att det skett i en mycket stor omfattning

ATN har olovligen tillverkat, installerat, innehaft, bytt ut och underhållit avkodnings-utrustning

Vid husrannsakan i ATN:s lokaler påträffades servrar, digitala tv-processorer, tv-boxar och tv-tv-kort från Irdeto, företaget som försett ART-kanalerna med kryptering. Kortet gav tillgång till ART:s kanaler. Utrustningen har använts för att ta emot och avkoda ART:s televisionsutsändningar och därefter göra dem tillgängliga för allmänheten. Att så har skett har även vidgåtts av Hamid Al-Hamid. I konsekvens med föregående avsnitts slutsatser finner domstolen att det är ställt utom rimligt tvivel att avkodning även skett med syfte att göra ART:s televisionsutsändningar tillgängliga för kunder utanför Europa och att avkodningen därför har skett olovligen.

Hamid Al-Hamid är ansvarig för verksamheten och har agerat med uppsåt

För att vara straffrättsligt ansvarig för dessa handlingar måste Hamid Al-Hamid ha haft uppsåt – alternativt varit grovt oaktsam vad gäller åtalpunkt 6 – till de åtalade

handlingarna. För att kunna dömas måste Hamid Al-Hamid uppsåt täcka samtliga rekvisit i lagbestämmelserna. Motsvarande gäller för grov oaktsamhet.

Som framgår ovan anser domstolen att det är styrkt utom rimligt tvivel att det inom ATN:s verksamhet på sätt som påståtts av åklagaren förekommit brott mot dels lagen om förbud beträffande viss avkodningsutrustning och dels upphovsrättslagen. De objektiva förutsättningarna är således uppfyllda.

Som redogjorts för under åtalspunkt 1–2 har Hamid Al-Hamid varit ansvarig och agerat med uppsåt till den verksamhet domstolen här har att bedöma.

Slutsats

Domstolen finner att Hamid Al-Hamid, under den aktuella brottstiden, tillsammans och i samförstånd med andra uppsåtligt gjort sig skyldig till gärningarna beskrivna under åtalspunkt 5 och 6. Gärningarna ska rubriceras på sätt åklagaren gjort gällande.

Åtalspunkt 7 och 8 brott mot avkodningslagen och upphovsrättslagen

Åklagaren har gjort gällande att Hamid Al-Hamid och Agron Rexhaj tillverkat, installerat, innehaft, underhållit och bytt ut avkodningsutrustning i syfte att avkoda DigitAlbs televisionsutsändningar. Åklagaren har även gjort gällande att Hamid Al-Hamid och Agron Rexhaj tillsammans och i samråd med varandra och andra olovligen återutsänt DigitAlbs televisionsutsändningar och att Hamid Al-Hamid tillsammans och i samråd med andra tagit upp vissa av DigitAlbs televisionsutsändningar på en anordning genom vilken de kunnat återges.

Hamid Al-Hamid och Agron Rexhaj har förnekat brott och bestritt att man olovligen har avkodat och återutsänt DigitAlbs tv-sändningar. De har båda vidgått

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Patent- och marknadsdomstolen

DOM
2018-06-29

B 16838-17

att ATN, enligt avtal med Agron Rexhajs enskilda firma Albacorp, avkodat och återutsänt de aktuella kanalerna till konsumenter men att detta skett med tillstånd från DigitAlb enligt avtal mellan DigitAlb och Albacorp.

Av utredningen i målet framgår att DigitAlb innehar signalrätten till de aktuella televisionsutsändningarna samt att dessa har varit föremål för villkorad tillgång och har tillhandahållits mot betalning.

ATN har avkodat och återutsänt samt i vissa fall upptagit DigitAlbs kanaler till allmänheten mellan den 1 juni 2015 och den 23 augusti 2016

I ATN:s serverrum har påträffats servrar, digitala tv-processorer och tv-boxar samt 59 tv-kort från DigitAlb. Utrustningen har använts för att avkoda DigitAlbs televisionsutsändningar, i vissa fall ta upp DigitAlbs televisionsutsändningar på anordning genom vilken de kunnat återges samt återutsända DigitAlbs televisionsutsändningar. Att så har skett framgår av utredningen och har även vidgått av Hamid Al-Hamid och Agron Rexhaj. Att Agron Rexhaj direkt medverkat i den tekniska avkodningshanteringen framgår bl.a. av förhöret med Bashar Abdulhomeed som hölls under förundersökningen. Bashar Abdulhomeed har berättat att Agron Rexhaj tillhandahöll de tv-kort som behövdes för avkodningen och att Agron Rexhaj fick tillgång till ATNs serverhall för att installera och byta ut kort.

När det gäller omfattningen av verksamheten finner domstolen skäl att på samma sätt som när det gäller beIN utgå från uppgifterna i ATN:s managementsystem.

Av den analys som vittnet Stjepan Siljac gjort av ATN:s managementsystemet framgår att samtliga kanaler som ägs av DigitAlb och som omfattas av åtalet var aktiva i ATN:s verksamhet och hade tittare vid tidpunkten för tillslaget. Det framgår vidare att de aktuella kanalerna ingick i 36 av de paket som ATN tillhandahöll sina

kunder och att dessa programpaket hade ett stort antal abonnenter i i vart fall 50 länder över hela världen. Endast ett av de paket som ATN tillhandahöll till konsumenter innehöll samtliga DigitAlb-kanalerna som omfattas av åtalet, nämligen paketet Alfa Full HD. Alfa Full HD hade 9 895 aktiva abonnemang vid tidpunkten för husrannsakan. Flera andra paket innehöll dock vissa, men inte samtliga, av kanalerna som omfattas av åtalet. Vid husrannsakan i augusti 2016 innehöll t.ex. paketet Turkish flera av DigitAlbs kanaler. Vid tidpunkten för husrannsakan hade Turkish, enligt ATN:s managementsystem, över 75 000 abonnenter. Vittnet Stjepan Siljac har vid förhör bekräftat att dessa uppgifter är korrekta och det finns enligt domstolen ingen anledning att betvivla detta.

Såvitt går att utläsa av managementsystemet framgår vidare att de aktuella DigitAlb-kanalerna tillhandahölls till ett stort antal abonnenter även under åren 2014 och 2015. I januari 2014 och i januari 2015 hade t.ex. kanalpaketet Alfa Full HD enligt managementsystemet 4 863 respektive 7 915 aktiva abonnemang och den 1 januari 2016 var antalet abonnemang enligt managementsystemet 8 495. Stjepan Siljac har i förhör bekräftat att dessa uppgifter är korrekta men också framhållit att det bland dessa abonnemang kan ingå även abonnemang som är kortare än 12 månader.

Hamid Al-Hamid och Agron Rexhaj har hävdat att de historiska uppgifterna i managementsystemet inte nödvändigtvis på ett korrekt sätt visar det antal abonnenter som kunde se de aktuella kanalerna. Enligt Hamid Al-Hamid och Agron Rexhaj avser statistiken de olika kanalpaketen och tar inte hänsyn till när en viss kanal lagts till ett visst paket. Om t.ex. en kanal lagts till ett visst paket 2016 och paketet funnits sedan 2014 visar managementsystemet att kanalen ingått i paketet sedan 2014. Hamid Al-Hamid och Agron Rexhaj har vidare framhållit att ATN använde ett s.k. blacklistsystem där kanaler som i och för sig ingick i ett visst paket blockerades för boxar knutna till land eller återförsäljare.

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Patent- och marknadsdomstolen

DOM
2018-06-29

B 16838-17

Som domstolen tidigare konstaterat finns det ingen anledning att ifrågasätta att uppgifterna i managementsystemet är korrekta vad gäller det antal abonnenter som kunde se de aktuella DigitAlb-kanalerna vid tidpunkten för tillslaget. Det är i målet utrett att ATN sänt de aktuella kanalerna under hela brottstiden. Även om managementsystemet fungerat på det sätt som Hamid Al-Hamid och Agron Rexhaj gör gällande finns det enligt domstolen mot denna bakgrund skäl att utgå ifrån att Digitalb-kanalerna ingått i de olika kanalpaketen på sätt som visas i managementsystemet även under åren 2014 och 2015.

När det gäller backlistfunktionen är det utrett, bl.a. genom Stjepan Siljacs vittnesmål, att det funnits en sådan funktion i ATN:s managementsystem. Det går enligt Stjepan Siljac att se i managementsystemet vilka kanaler som var blacklistade vid tidpunkten för husrannsakan. Den enda uppgiften om aktiverad blacklistfunktion för DigitAlbs kanaler som enligt Stjepan Siljac går att utläsa av managementsystemet är att tre kanaler var blacklistade för Albanien och en kanal för USA samt att fem av kanalerna fanns upptagna i som blacklistade på återförsäljarnivå under rubriken ”Black Listed Channels”. Stjepan Siljac har berättat att det inte finns någon revisionshistorik i managementsystemet och att det därför inte går att se när blacklistningen skedde.

Med hänsyn till att det av managementsystemet framgår att ATN tillhandahöll ett stort antal DigitAlb-kanaler i ett stort antal programpaket i över femtio länder vid tidpunkten för husrannsakan drar domstolen slutsatsen att användningen av blacklistfunktionen i sammanhanget varit försumbar.

Det är alltså styrkt utom rimligt tvivel att den aktuella återutsändningen skett yrkesmässigt och i mycket stor omfattning.

Avkodningen, upptagande och återutsändningen har inte skett med tillstånd från DigitAlb

Agron Rexhaj har gjort gällande att han genom sin enskilda firma Albacorp haft rätt att återutsända de aktuella kanalerna enligt ett gällande avtal med DigitAlb. Agron Rexhaj menar att den uppsägning av avtalet som DigitAlb och åklagaren påstår har ägt rum har skett utan grund och att uppsägningen därför är ogiltig. Hamid Al-Hamid har uppgett att han förlitade sig på Agron Rexhajs uppgifter om att avkodningen och återutsändningen var avtalsenlig och att det legat på Albacorp och Agron Rexhaj att lösa eventuella problem med DigitAlb.

Av utredningen framgår att Agron Rexhajs enskilda firma Albacorp ingick ett avtal med Digitalb den 6 april 2013. Avtalet som bygger på ett tidigare samarbetsavtal parterna emellan är manifesterat i skrift och finns ingivet i målet.

Sammanfattningsvis gavs Albacorp genom avtalet en icke-exklusiv rätt att genom digital IPTV återutsända kanalerna som fanns på DigitAlbs satellitplattform, enligt en viss närmare preciserad bilaga. Rättigheten avsåg Sverige, Norge, Finland, Danmark och Schweiz. Avtalet löpte enligt sin lydelse från den 1 april 2013 till den 31 december 2015. Vardera parten hade rätt att avbryta avtalet i förtid, bl.a. om den andra parten bröt mot någon bestämmelse i avtalet och om rättelse inte ägde rum inom 30 dagar efter påpekande.

Den 26 maj 2014 utnyttjade DigitAlb möjligheten till ensidig uppsägning av avtalet. Avtalet sades upp skriftligen. Enligt den skriftliga uppsägningshandlingen hänvisade Digitalb till upprepade avtalsbrott vid sammanlagt åtta tillfällen mellan den 7 oktober 2013 och den 25 maj 2014. De avtalsbrott som DigitAlb hänvisade till i uppsägningshandlingen avsåg bl.a. avtalsstridig återutsändning av Digitalbs konkurrenters kanaler, återutsändning av kanaler som inte omfattades av avtalet, vidareöverlåtelse av sändningsrättigheter till tredje part och underlåtenhet att låta DigitAlb få tillgång till Albacorps system. DigitAlb sade upp avtalet per den 1 juni

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Patent- och marknadsdomstolen

DOM
2018-06-29

B 16838-17

2014 och gav i uppsägningshandlingen ett definitivt uttryck för uppfattningen att Albacorp därefter inte hade någon rätt att sälja DigitAlbs tv-sändningar. DigitAlb medgav att de abonnenter som dessförinnan hade köpt abonnemang skulle ha rätt att använda dessa till abonnemangens giltighetstid löpt ut.

I brev daterade den 10 och 23 juni 2014 påminde Digitalb Agron Rexhaj om uppsägningen och dess effekter. DigitAlb gjorde i dessa påminnelser klart för Agron Rexhaj att hans fortsatta försäljning av DigitAlbs kanaler enligt DigitAlb utgjorde illegal piratverksamhet.

Även ATN varnades av DigitAlb och uppmanades att upphöra med att återutsända DigitAlbs kanaler. I ett brev daterat den 24 oktober 2014 tillskrev DigitAlb, via ombud, ATN och klagade på att Albacorp genom ATN:s plattform olovligen återutsände DigitAlbs tv-sändningar. DigitAlb upplyste ATN om att bolagets tidigare samarbete med Albacorp upphört per den 30 maj 2014 och att Albacorp därefter inte hade några rättigheter att återutsända DigitAlbs tv-sändningar. DigitAlb upplyste även ATN om att man ansåg att ATN begick upphovsrättsintrång och uppmanade ATN att upphöra med detta inom 10 dagar.

ATN fick även under juli 2016 varningsbrev från DigitAlb, vari DigitAlb krävde att ATN skulle upphöra med den återutsändning av DigitAlbs kanaler som skedde från ATN:s servrar.

Anders Braf har i förhör bekräftat de uppgifter som han lämnat under förundersökningen. Av dessa uppgifter framgår att DigitAlb till honom bekräftat att de partnerkort som Agron Rexhaj fick av DigitAlb med anledning av samarbetet mellan DigitAlb och Albacorp spärrades av DigitAlb när samarbetet upphörde. Enligt Anders Braf har DigitAlb vidare till honom redogjort för att de 59 DigitAlb-kort som påträffades i ATN:s lokaler vid husrannsakan samtliga var kort avsedda

för privat bruk och att de införskaffats av olika privatpersoner. 58 av dessa 59 kort aktiverades efter uppsägningen av avtalet.

Av utredningen som redovisas ovan är det, enligt domstolen, uppenbart att DigitAlb gjort helt klart för Agron Rexhaj att DigitAlb ansåg sig ha sagt upp avtalet, att parternas samarbete därmed upphört och att Albacorp inte längre har några rättigheter att återutsända de aktuella kanalerna. Det är även utrett att Hamid Al-Hamid ägt full kännedom om uppsägningen och DigitAlbs uppfattning härom.

Agron Rexhaj har invänt att Digitalb inte hade några giltiga skäl för uppsägningen, att den är ogiltig och att han därför kunde fortsätta återutsändningen av DigitAlbs kanaler. Han har i denna del hänvisat till en pågående process vid albansk domstol. Av utredningen, inbegripet det förhör som Agron Rexhaj själv åberopat med sin albanska advokat, Besnik Cerekja, framgår emellertid att den albanska rättsprocessen enbart gäller DigitAlbs skadeståndsanspråk mot Agron Rexhaj. Agron Rexhaj har alltså under de fyra år som förlöpt sedan uppsägningen inte vidtagit några som helst rättsliga åtgärder med anledning av den, enligt honom, felaktiga uppsägningen. Han har istället, fram till husrannsakan i augusti 2016, fortsatt att, tillsammans med Hamid Al-Hamid och andra, avkoda, uppta och återutsända DigitAlbs tv-sändningar. Det är dessutom genom uppgifterna i managementsystemet styrkt att återutsändning har skett till områden utanför Europa som under inga omständigheter kan anses omfattas av återutsändningsrättigheterna enligt av avtalet.

Agron Rexhajs uppgifter om att uppsägningen av avtalet skulle ha varit ogiltig lämnas därför utan avseende.

Det är av utredningen som redovisas ovan styrkt utom allt rimligt tvivel att avkodning, upptagning och återutsändning skett utan tillstånd från DigitAlb på sätt som påstås av åklagaren.

Hamid Al-Hamid och Agron Rexhaj är ansvariga för verksamheten och har agerat med uppsåt.

För att vara straffrättsligt ansvarig för här aktuella handlingar måste Hamid Al-Hamid och Agron Rexhaj ha haft uppsåt – alternativt varit grovt oaktsam vad gäller åtalpunkt 8 – till de åtalade handlingarna. För att kunna dömas måste deras uppsåt täcka samtliga rekvisit i lagbestämmelserna. Motsvarande gäller för grov oaktsamhet.

Som redogjorts för under åtalpunkt 1–2 har Hamid Al-Hamid agerat med fullt ansvar för ATN:s verksamhet. Han har haft full kännedom om DigitAlbs uppsägning av avtalet med Albacorp och att DigitAlb ansåg att Albacorp inte längre hade tillstånd att återutsända DigitAlbs kanaler. Han har trots detta inte agerat utan fortsatt att inom ramen för ATN:s verksamhet och tillsammans med Agron Rexhaj avkoda, uppta och återutsända DigitAlbs kanaler. Det är uppenbart för domstolen att Hamid Al-Hamid agerat med fullt uppsåt även till den verksamhet som domstolen här har att bedöma.

Agron Rexhaj har drivit Albacorp som en enskild firma. En enskild näringsverksamhet är ingen egen juridisk person och särskiljs på så sätt inte från den fysiska personen som driver verksamheten. Den enskilde näringsidkaren är på så sätt fullt ut ansvarig för den verksamhet som bedrivs i verksamheten. Agron Rexhaj har alltså fullt ansvar för den verksamhet som har bedrivits av Albacorp. Som framgår ovan har Agron Rexhaj varit fullt medveten om att avtalet sagts upp och att DigitAlb ansåg att Albacorp inte längre hade några rättigheter att återutsända DigitAlbs kanaler. Han har trots detta tillsammans med Hamid Al-Hamid och andra fortsatt att avkoda, uppta och återutsända dessa. Det är styrkt utom allt rimligt tvivel att Agron Rexhaj agerat med fullt uppsåt till den här aktuella brottsliga verksamheten.

Slutsats

Domstolen finner således att Hamid Al-Hamid och Agron Rexhaj under den aktuella brottstiden, tillsammans och i samförstånd med varandra och andra uppsåtligt gjort sig skyldiga till gärningarna beskrivna under åtalspunkt 7 och 8. Gärningarna ska rubriceras på sätt som åklagaren har gjort gällande.

Åtalspunkt 9, ringa vapenbrott

Åklagaren har gjort gällande att Hamid Al-Hamid innehaft en tårgaspistol utan att ha rätt till det. Av utredningen framgår att pistolen påträffades i Hamid Al-Hamids kassaskåp i samband med husrannsakan samt att den är vapenklassad.

Hamid Al-Hamid har uppgett att han enbart förvarade pistolen åt en annan person samt att han inte visste om att vapnet var tillståndspliktigt.

Domstolen gör bedömningen att det är styrkt utom rimligt tvivel att Hamid Al-Hamid innehaft ett tillståndspliktigt vapen och att han gjort sig skyldig till ringa vapenbrott i enlighet med gärningsbeskrivningen.

Påföljd

Straffskalan för såväl brott mot upphovsrättslagen som avkodningslagen är böter eller fängelse högst två år. Vid flerfaldig brottslighet sträcker sig straffskalan upp till tre års fängelse.

Hamid Al-Hamid

Hamid Al-Hamid döms för att tillsammans och i samförstånd med andra ha begått de gärningar som åklagaren har lagt honom till last.

Domstolen konstaterat att Hamid Al-Hamid bl.a. befunnits skyldig till avkodning och återutsändning och i vissa fall upptagning och överföring av beIN:s, ART:s och DigitAlbs tv-utsändningar. Det har rört sig om en mycket omfattande brottslig verksamhet som har bedrivits i organiserad och yrkesmässig form med Hamid Al-Hamid som organisatör och huvudsakligen ansvarig. Verksamheten har varit riktad till kunder över hela världen och har lett till stor ekonomisk vinning för Hamid Al-Hamid och till stor skada för målsägandena. Verksamheten har inte bara skadat de i målet aktuella målsägandena utan även de bakomliggande rättighetshavarna till innehållet i sändningarna samt hela den licensieringsmodell som tillämpas för tv-sändningar i allmänhet och sportsändningar i synnerhet.

Vid en sammanvägd bedömning av samtliga omständigheter och att det rör sig om flerfaldig brottslighet uppgår det samlade straffvärdet för de gärningar som Hamid Al-Hamid ska dömas för till två år och sex månaders fängelse.

På grund av det höga straffvärdet ska påföljden för Hamid Al-Hamid bestämmas till fängelse.

Ahmed Al-Hamid

Ahmed Al-Hamid döms för att tillsammans och i samförstånd med andra ha begått de gärningar som åklagaren har lagt honom till last.

Domstolen konstaterat att Ahmed Al-Hamid befunnits skyldig till avkodning och återutsändning av beIN:s tv-sändningar. Det har rört sig om en mycket omfattande

brottslig verksamhet som har bedrivits i organiserad och yrkesmässig form. Verksamheten har varit riktad till kunder över hela världen och har lett till ekonomisk vinning för Ahmed Al-Hamid och till stor skada för målsägandena. Verksamheten har inte bara skadat de i målet aktuella målsägandena utan även de bakomliggande rättighetshavarna till innehållet i sändningarna samt hela den licensieringsmodell som tillämpas för tv-sändningar i allmänhet och sportsändningar i synnerhet.

Vid en sammanvägd bedömning av samtliga omständigheter uppgår det samlade straffvärdet för de gärningar som Ahmed Al-Hamid ska dömas för till fängelse ett år.

På grund av det höga straffvärdet ska påföljden för Ahmed Al-Hamid bestämmas till fängelse.

Agron Rexhaj

Agron Rexhaj döms för att tillsammans och i samförstånd med andra ha begått de gärningar som åklagaren har lagt honom till last.

Domstolen konstaterat att Agron Rexhaj befunnits skyldig till avkodning och återutsändning av DigitAlbs kanaler. Det har rört sig om en mycket omfattande brottslig verksamhet som har bedrivits i organiserad och yrkesmässig form. Verksamheten har varit riktad till kunder över hela världen och har lett till ekonomisk vinning för Agron Rexhaj och till stor skada för målsägandena. Verksamheten har inte bara skadat de i målet aktuella målsägandena utan även de bakomliggande rättighetshavarna till innehållet i sändningarna samt hela den licensieringsmodell som tillämpas för tv-sändningar.

Vid en sammanvägd bedömning av samtliga omständigheter uppgår det samlade straffvärdet för de gärningar som Agron Rexhaj ska dömas för till fängelse ett år.

På grund av det höga straffvärdet ska påföljden för Agron Rexhaj bestämmas till fängelse.

Särskilda yrkanden

Sakförverkande – föremål för brott

All den utrustning som åklagaren har begärt förverkad har varit föremål för brott enligt avkodningslagen, upphovsrättslagen respektive vapenlagen och ska förverkas från Hamid Al-Hamid, ATN i konkurs och Agron Rexhaj i enlighet med 8 § första stycket avkodningslagen, 53 a § första stycket upphovsrättslagen respektive 9 kap 5 § vapenlagen. Ett förverkande kan enligt 36 kap 5 § första stycket b) brottsbalken ske även hos den i vars ställe gärningsmannen var, dvs. i det här fallet ATN. Ett förverkande är inte uppenbart oskäligt.

Sakförverkande – hjälpmedel

All den utrustning som åklagaren har begärt förverkad har använts som hjälpmedel vid brott mot avkodningslagen och upphovsrättslagen och ska förverkas från Hamid Al-Hamid och ATN i konkurs i enlighet med 8 § andra stycket avkodningslagen respektive 53 a § andra stycket upphovsrättslagen. Ett förverkande kan enligt 36 kap 5 § första stycket b) brottsbalken ske även hos den i vars ställe gärningsmannen var, dvs. i det här fallet ATN. Ett förverkande är inte uppenbart oskäligt.

Sakförverkande – brottslig användning

All den utrustning som åklagaren har begärt förverkade kan med hänsyn till den brottslighet som Hamid Al-Hamid nu befunnits skyldig till befaras komma till brottslig användning och ska förverkas från Hamid Al-Hamid och ATN i konkurs i enlighet med 36 kap 3 § 1 brottsbalken. Ett förverkande kan enligt 36 kap 5 § första stycket b) brottsbalken ske även hos den i vars ställe gärningsmannen var, dvs. i det här fallet ATN. Ett förverkande är inte uppenbart oskäligt.

Utbytesförverkande

Åklagaren har yrkat att ett belopp om 298 129 000 kronor ska förverkas solidariskt från Hamid Al-Hamid och ATN i konkurs såsom utbyte av brott. Beloppet är beräknat utifrån intäkter om 100 kronor per månad från 70 000 kunder i 43 månader med avdrag för anskaffningskostnader, alternativt 125 kronor per månad från 60 000 kunder i 42 månader med avdrag för anskaffningskostnader. Åklagaren har anfört att utbytesförverkandet bör sättas ned till ett skäligt belopp för det fall målsägandenas skadeståndsanspråk bifalls helt eller delvis.

Hamid Al-Hamid och ATN i konkurs har bestritt yrkandet och inte vitsordat något belopp eller beräkningen som sådan som skälig i och för sig.

Enligt 8 § avkodningslagen och 53 a § upphovsrättslagen ska utbyte av brott förklaras förverkat om det inte är uppenbart oskäligt. I förarbetena till aktuell lagstiftning anges att det förhållande att en intrångsgörare åläggs skadeståndsskyldighet inte med automatik ska medföra att förverkande underlåts eller leda till jämkning. I den allmänna skälighetsbedömningen ska emellertid en sådan skadeståndsskyldighet beaktas, prop. 2004/05:135 s. 118 och 169.

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Patent- och marknadsdomstolen

DOM
2018-06-29

B 16838-17

Av utgången i ansvarsdelen följer att brotten har begåtts inom ramen för Hamid Al-Hamids verksamhet i ATN. Det är klarlagt att Hamid Al-Hamid ägt, företrätt och varit ansvarigt för bolaget. Det finns således i och för sig förutsättningar att förordna om förverkande hos honom, liksom hos bolaget (36 kap. 4 och 5 §§ brottsbalken).

Domstolen finner i och för sig inget skäl att ifrågasätta den metod som använts av åklagaren när det gäller beräkningen av det yrkade beloppet. Enligt NJA 2016 s. 202 ska det s.k. nettoutbytet användas, dvs. utbytet efter avdrag för kostnader för inköp.

Det skadestånd som Hamid Al-Hamid och ATN åläggs att betala är uträknat enligt huvudsakligen samma modell som åklagaren lagt till grund för yrkandet om utbytesförverkande, dvs. antalet kunder multiplicerat med en tänkt vinst, eller när det gäller skadeståndet; legal avgift, samt det antal månader som omfattas av brottsperioden. Åklagaren har utgått från en tänkt vinst om 100–125 kronor, vilket något understiger den legala avgift som används vid beräkningen av den skäligen ersättningen för de upphovsrättsinfrång som Hamid Al-Hamid gjort sig skyldig till.

Mot bakgrund av den omfattande skadeståndsskyldighet som nu Hamid Al-Hamid och ATN i konkurs åläggs och med hänsyn till att den legala avgift som legat till grund för bedömningen av skadeståndets storlek är högre än den av åklagaren uppskattade vinsten finns det enligt domstolen skäl att jämka förverkandet för utbyte av brott till noll kr.

Värdeförverkande

Åklagaren har yrkat att ett belopp om 9 400 000 kronor ska förverkas solidariskt från Hamid Al-Hamid och ATN i konkurs såsom värdet av egendom som varit avsedd att användas som hjälpmedel vid brott enligt 7 kap 53 a § andra stycket

upphovsrättslagen. Yrkandet avser de ca 25 000 tv-boxar som påträffades vid husrannsakan i ATN:s lokaler. Dessa kunde inte beslagtogs då de var för skrymmande. Beloppet är beräknat utifrån ATN:s inköpspris om 47 US dollar per styck för de aktuella boxarna.

Hamid Al-Hamid och ATN i konkurs har bestritt yrkandet men vitsordat att boxarna kostade 47 US dollar styck. Hamid Al-Hamid och ATN i konkurs har bestritt att det rörde sig om så många som 25 000 boxar.

Med hänsyn till uppgifterna i förundersökningen om att polisen uppskattat antalet boxar till minst 25 000 får det anses utrett att i vart fall 25 000 boxar fanns i lager hos ATN vid husrannsakan. Med hänsyn till utgången i ansvarsdelen finner domstolen att det är utrett att de aktuella boxarna varit avsedda att användas som hjälpmedel vid brott. Det yrkade beloppet ska därför förverkas då det med hänsyn till det vitsordade inköpspriset bedöms motsvara boxarnas värde.

Näringsförbud

Åklagaren har yrkat att Hamid Al-Hamid ska meddelas näringsförbud för en period motsvarande fem år.

Hamid Al-Hamid har bestritt yrkandet.

Hamid Al-Hamid har såsom företrädare för ATN gjort sig skyldig till omfattande brottslig verksamhet. Han har härmed grovt åsidosatt sina skyldigheter i näringsverksamheten. Hamid Al-Hamids åsidosättande har varit systematiskt, syftat till betydande vinning och orsakat målsägandena stor skada. Ett förbud är därför påkallat från allmän synpunkt. Förutsättningarna är härmed uppfyllda för meddelande av näringsförbud. Förbudet bör gälla i fem år från det domen vinner laga kraft.

Kvarstad

Åklagaren, beIN och DigitAlb har yrkat att den kvarstaden som Malmö tingsrätt har beslutat om ska bestå till sex veckor efter det att domen vunnit laga kraft. Åklagaren har gjort gällande att kvarstaden i första hand ska täcka beIN:s skadeståndsanspråk och till eventuell överskjutande del samt i andra hand, i sin helhet, verkställighet av förverkat utbyte av brott och värdeförverkande.

Hamid Al-Hamid har bestritt yrkandet om kvarstad.

Domstolen anser att samma skäl för kvarstad som tingsrätten tidigare funnit fortfarande gör sig gällande, med det tillägget att Hamid Al Hamid nu alltså döms för den aktuella brottsligheten. Kvarstaden ska därför bestå till sex veckor efter domen vunnit laga kraft.

Enskilda anspråk

Inledning – beIN

beIN har yrkat att Hamid Al-Hamid, Ahmed Al-Hamid och ATN i konkurs ska förpliktas att solidariskt till beIN utge ersättning med 216 428 000 kr, jämte ränta enligt 6 § räntelagen från den 23 augusti 2016 till dess full betalning sker.

Hamid-Al Hamid, Ahmed Al-Hamid och ATN i konkurs har bestritt beIN:s skadeståndsanspråk och inte vitsordat något belopp som skäligt i och för sig utöver tidpunkten och sättet att beräkna ränta.

beIN har som grund för sitt yrkande anfört att Hamid och Ahmed Al-Hamid inom ramen för ATN:s verksamhet, i enlighet med åtalet, tillsammans och i samförstånd

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Patent- och marknadsdomstolen

DOM
2018-06-29

B 16838-17

med varandra och andra, och uppsåtligen eller av grov oaktsamhet, återutsänt beIN:s televisionssändningar i strid med 48 § första stycket 4 upphovsrättslagen. Detta har, enligt beIN, skett dels genom distribution av televisionssändningarna via IPTV, dels genom försäljning/spridning till kunder av teknisk utrustning i form av s.k. ATN-boxar som möjliggjort mottagning av återutsändningarna.

Det yrkade beloppet utgör i första hand, i sin helhet, skälig ersättning för utnyttjandet av beIN:s rättigheter och i andra hand, för det fall domstolen skulle finna att den skäliga ersättningen ska uppskattas till ett lägre belopp, skälig ersättning samt ersättning för ytterligare skada. beIN har gjort gällande att full bevisning om den ytterligare skadan inte kunnat föras och att domstolen därför, enligt 35 kap. 5 § rättegångsbalken, ska uppskatta skadan till ett skäligt belopp.

Inledning – DigitAlb

DigitAlb har yrkat att Hamid Al-Hamid, Agron Rexhaj och ATN i konkurs ska förpliktas att solidariskt till DigitAlb utge ersättning med 16 186 000 kr, jämte ränta enligt 6 § räntelagen från den 23 augusti 2016 till dess full betalning sker.

Hamid-Al Hamid, Agron Rexhaj och ATN i konkurs har bestritt DigitAlbs skadeståndsanspråk och inte kunnat vitsorda något belopp som skäligt i och för sig utöver sättet att beräkna ränta.

DigitAlb har som grund för sitt yrkande anfört att Hamid Al-Hamid, inom ramen för ATN:s verksamhet, och Agron Rexhaj, i enlighet med åtalet, tillsammans och i samförstånd med varandra och andra, återutsänt DigitAlbs televisionssändningar i strid med 48 § 1 stycket 4 upphovsrättslagen. Detta har, enligt DigitAlb, skett dels genom distribution av televisionssändningarna via IPTV, dels genom försäljning/spridning till kunder av teknisk utrustning i form av s.k. ATN-boxar som möjliggjort mottagning av återutsändningarna.

Det yrkade beloppet utgör i första hand, i sin helhet, skälig ersättning för utnyttjandet av DigitAlbs rättigheter och i andra hand, för det fall domstolen skulle finna att den skäliga ersättningen ska uppskattas till ett lägre belopp, skälig ersättning samt ersättning för ytterligare skada. DigitAlb har gjort gällande att full bevisning om den ytterligare skadan inte kunnat föras och att domstolen därför, enligt 35 kap. 5 § rättegångsbalken ska uppskatta skadan till ett skäligt belopp.

Rättsliga utgångspunkter och bedömning av skadeståndsskyldighet i och för sig

Skyldighet att utge skälig ersättning för utnyttjandet vid ett konstaterat intrång i signalrätten enligt 48 § upphovsrättslagen föreligger, enligt 57 § och 54 § första stycket upphovsrättslagen helt oavsett om intrånget skett uppsåtligen eller av oaktsamhet. Skyldighet att utge ersättning för ytterligare skada föreligger, enligt 54 § 2 st. enbart om intrånget skett uppsåtligen eller av oaktsamhet.

Enligt NJA 1986 s. 702 (se även NJA 2005 s. 180) åvilar skyldigheten att utge skälig ersättning för utnyttjandet den för vars räkning verket utnyttjas, dvs i det här fallet enligt domstolen Hamid Al-Hamid, Ahmed Al-Hamid, Agron Rexhaj och ATN. Dock framgår även att den eller de som vidtagit den intrångsgörande åtgärden är skyldig att utge skälig ersättning om intrånget skett med uppsåt eller oaktsamhet.

Som ovan redovisats har domstolen funnit att Hamid Al-Hamid, Ahmed Al-Hamid, båda inom ramen för ATN:s verksamhet, och Agron Rexhaj uppsåtligen har begått de aktuella gärningarna. De har därmed, utöver att göra sig skyldiga till upphovsrättsbrott, vidtagit förfoganden som medfört att de utnyttjat målsägandenas signalrätt ekonomiskt. Hamid AL-Hamid, Ahmed Al-Hamid, Agron Rexhaj och ATN i konkurs ska mot denna bakgrund, och i enlighet med 57 och 54 §§ upphovsrättslagen, åläggas ett solidariskt ersättningsansvar gentemot beIN och DigitAlb avseende såväl skälig ersättning för utnyttjandet av tv-sändningen som

ersättning för den ytterligare skada som beIN respektive DigitAlb kan visa att intrånget medfört.

Modellen för beräkningen av skälig ersättning

Med skälig ersättning avses på det immaterialrättsliga området generellt sett den licensavgift som borde ha betalats om en licens hade upplåtits. Denna fiktiva licensavgift avgörs med hänsyn till omständigheterna i det enskilda fallet. (se t.ex. prop. 1960:17 s. 289 ff., prop. 1985/86:86 s. 29 f. och prop. 1993/94:122 s. 49 ff.). Utgångspunkten är att rättighetshavaren har rätt till full ersättning för den skada som har uppkommit genom brottet och att rätten till skälig ersättning utgör en minimiregel för beräkningen av denna ersättning.

Domstolen har funnit utrett att Hamid och Ahmed Al-Hamid, inom ramen för ATN:s verksamhet, har återutsänt beIN:s sändningar till ett mycket stort antal kunder i många länder. beIN:s sändningar avser till stor del sportsändningar med premiuminnehåll som t.ex. olika europeiska fotbollsligor, världs- och europamästerskap. Det har klargjorts, bl.a. av Cameron Andrews och Mohammad El Saida vittnesmål, att denna typ av sändningar enbart licensieras regionalt och att kostnaden är mycket hög. Mohammad El Said har berättat att om, vid ett hypotetiskt resonemang, en global licens skulle upplåtas så skulle kostnaden vara så hög att ingen aktör på marknaden skulle vara beredd att betala den.

Domstolen har funnit utrett att Hamid Al-Hamid, inom ramen för ATN:s verksamhet, och Agron Rexhaj har återutsänt DigitAlbs sändningar till ett mycket stort antal kunder i många länder. DigitAlbs sändningar avser både egenproducerat material och material som bolaget köpt med regionalt avgränsade rättigheter att sända som t.ex. olika sportsändningar med premiuminnehåll. Eglinor Ramaj har berättat att DigitAlb vare sig ger eller skulle kunna ge några världsomspännande licenser men att om en sådan licens skulle ges baserad på antalet potentiella

abonnenter så skulle den, i förhållande till det av DigitAlb egenproducerade materialet, kosta i vart fall 10 miljoner euro per år.

Domstolen har ingen anledning att betvivla de uppgifter som i detta avseende lämnats av Cameron Andrews, Mohamad El Said och Eglinor Ramaj. Domstolen drar härav slutsatsen att det inte finns någon, i branschen vedertagen, licensavgift som går att tillämpa på den situation som är för handen, dvs. där beIN:s och DigitAlbs tv-sändningar återutsänds och görs tillgängliga i en global skala.

beIN och DigitAlb har som modell för beräkning av skälig ersättning hänvisat till högsta domstolens avgörande i NJA 2013 s. 966 som avsåg beräkningen av skälig ersättning vid brott mot avkodningslagen som enligt lagstiftningens ordalydelse ska utgå för att den tjänst som gjorts tillgänglig genom gärningen har utnyttjats, se 9 § avkodningslagen. Högsta domstolen konstaterade där, med hänvisning till avkodningslagens förarbeten, att utgångspunkten för bedömningen av vad som utgör skälig ersättning är den avgift som skulle ha betalats om avtal hade tecknats mellan tjänsteleverantören och de personer för vilka tjänsten gjorts tillgänglig (prop. 1999/2000:49 s. 22 och 26). Högsta domstolen konstaterade att det saknar betydelse hur mycket tjänsten har utnyttjats och att det avgörande är att tjänsten har gjorts tillgänglig och tagits i bruk av kunden. Högsta domstolen slog vidare fast att beräkningen bör grunda sig på den tid under vilket det olovliga utnyttjandet faktiskt har kunnat äga rum och som längst till den dag då möjligheten att tillgodogöra sig programinnehållet upphörde.

Grunden för beIN:s och DigitAlbs anspråk är visserligen brott mot signalrätten enligt 48 § upphovsrättslagen medan det i Högsta domstolens avgörande från 2013 handlade om brott mot avkodningslagen. Situationerna är dock i praktiken mycket lika. Det handlade då som nu om tilltalade som befunnits skyldiga att i förvärvssyfte ha installerat, innehaft och underhållit avkodningsutrustning i syfte att olovligen göra målsägandenas tv-sändningar riktade till allmänheten tillgängliga i

tolkningsbar form utan deras godkännande. Inom ramen för den verksamhet som domstolen nu har att bedöma har dessutom målsägandenas tv-utsändningar olovligen återutsänts och i vissa fall olovligen upptagits och överförts. De tilltalades hela affärsmodell förutsatte också att de såg till att tv-sändningarna avkodades och att kunderna hade ATN-boxar. Mot denna bakgrund, och med hänsyn till att det inte finns någon i branschen vedertagen licensavgift som går att tillämpa på den situation som är för handen, anser domstolen att den modell för beräkningen av ersättningen som beIN och DigitAlb gjort gällande och som alltså användes av högsta domstolen i NJA 2013 s. 966 ska godtas och användas vid beräkningen av målsägandebolagens anspråk på skälig ersättning.

beIN:s och DigitAlbs anspråk på skälig ersättning ska således beräknas utifrån den legala avgiften för de tjänster som gjorts tillgängliga, det antal personer för vilka tjänsterna gjorts tillgängliga och den tid under vilket intrånget i signalrätten ägt rum och det olovliga utnyttjandet kunnat pågå.

Antal kunder

beIN:s och DigitAlbs skadeståndsanspråk är baserade på uppgifterna i ATN:s managementsystem om antal kunder som hade aktiva abonnemang på, i beIN:s fall programpaketet Arabic och i DigitAlbs fall programpaketet Alfa Full HD. Dessa programpaket innehöll samtliga de beIN respektive DigitAlb kanaler som omfattas av åtalet.

Enligt Stjepan Siljacs analys av managementsystemet hade kanalpaketet Arabic 45 589 aktiva abonnemang i januari 2014, 58 779 aktiva abonnemang i januari 2015 och 59 005 aktiva abonnemang i januari 2016. Detta ger ett genomsnitt på 54 450 kunder under brottstiden.

Alfa-Full HD hade enligt Stjepan Siljac 7 915 aktiva abonnemang den 1 januari 2015, 8 485 aktiva abonnemang den 1 januari 2016 och 9 895 aktiva abonnemang den 23 augusti 2016. Detta ger ett genomsnitt på 8 200 kunder under brottstiden.

Domstolen finner skäl att ta sin utgångspunkt i uppgifterna som finns att tillgå managementsystemet. Det finns goda skäl att utgå ifrån att ATN:s eget managementsystem på ett korrekt sätt redovisar bolagets verksamhet.

Hamid Al-Hamid, Ahmed Al-Hamid, Agron Rexhaj och ATN i konkurs har anfört att det finns osäkerheter i de uppgifter som går att utläsa i managementsystemet. Dessa har redovisats ovan under domstolens bedömning av åtalspunkt 1–2 och 7–8 och handlar sammanfattningsvis om att statistiken följer kanalpaketet och inte kanalen och att bolaget använder en blacklistfunktion som förhindrar boxar att ta emot blacklistade kanaler, baserat på vilken land boxen befinner sig i eller vilken återförsäljare boxen är knuten till.

Som domstolen tidigare konstaterat finns det överhuvudtaget ingen anledning att betvivla att de uppgifter som finns i managementsystemet vad gäller antal abonnenter som kunde se Arabic och Alfa Full HD-paketet vid tidpunkten för tillslaget. Som framhållits ovan finns det vidare övertygande bevisning, vid sidan av uppgifterna i managementsystemet, för att ATN tillhandahöll kanalerna under hela brottstiden. Även om managementsystemet redovisar kanalstatistik på sätt som Hamid Al-Hamid, Ahmed Al-Hamid, Agron Rexhaj och ATN i konkurs gör gällande finns det enligt domstolen därför skäl att utgå ifrån att beIN-kanalerna ingått i kanalpaketet Arabic och DigitAlb-kanalerna i kanalpaketet Alfa Full HD på sätt som visas i managementsystemet under hela brottstiden.

När det gäller blacklistfunktionen och dess påverkan på domstolens bedömning avseende antalet kunder hänvisar domstolen till vad som ovan redogjorts för under åtalspunkt 1–2 och 7–8. Det är alltså utrett att det fanns en liten användning av

blacklistfunktionen vid tidpunkten för husrannsakan men att det inte finns någon möjlighet att se hur funktionen använts historiskt, dvs. när blacklistfunktion aktiverades för en viss kanal. Vid tidpunkten för husrannsakan användes funktionen, när det gäller beIN:s kanaler, för sammanlagt fyra länder och för fem återförsäljare. När det gäller DigitAlbs kanaler var tre kanaler blacklistade för Albanien, en kanal för USA och fem kanalerna upptagna som blacklistade på återförsäljarnivå under rubriken "Black Listed Channels". Dessa uppgifter ska ses mot bakgrund av att ATN hade kunder med aktiva abonnemang med beIN:s kanaler i över etthundra länder och DigitAlbs kanaler i fler än femtio länder och att bolaget hade uppemot 500 återförsäljare. När det gäller blacklistfunktionens betydelse för verksamhetens omfattning såvitt gäller gärningens straffvärde har domstolen bedömt den vara försumbar. När det gäller dess betydelse för hur skadeståndet ska bestämmas bedöms den vara om inte försumbar så i vart fall liten.

Abonnemangavgifter

beIN har åberopat sin prislista för 2017–2018 och utgått från det billigaste abonnemang som innehåller samtliga de aktuella kanalerna. beIN har därefter utgått från sin billigaste regionala tariff, den som avser kunder bosatta i t.ex. Syrien och Libanon och slutligen reducerat priserna för 2014 och 2015 med tio procent per år. beIN har på detta sätt beräknat den genomsnittliga månadskostnaden för ett abonnemang under de i målet aktuella åren till 20 US dollar motsvarande 159 kronor vid en kurs om 7,95 kronor, vilket, något avrundat nedåt, motsvarar den genomsnittliga kursen för åren 2014–2016.

DigitAlb har gått till väga på motsvarande sätt och har utgått från det pris som en kund behövde betala för det av DigitAlbs kanalpaket som innehåller samtliga de aktuella kanalerna. Priset för detta var 2017 18,6 euro per månad om man tecknade ett tolv-månaders abonnemang. Detta pris har sedan reducerats med tio procent per år för att få fram motsvarande pris för 2015 och 2016. Den genomsnittliga

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Patent- och marknadsdomstolen

DOM
2018-06-29

B 16838-17

månadskostnaden för ett abonnemang under den aktuella brottstiden är 15,9 euro eller 141 kronor, vid en kurs om 9,4 kronor, vilket, något avrundat nedåt, motsvarar den genomsnittliga kursen för åren 2015–2016.

Det finns ingen anledning att ifrågasätta skäligheten av den abonnemangsavgift som beIN och DigitAlb lägger till grund för bedömningen av storleken på skälig ersättning.

Tidsperiod

Domstolen har ovan funnit utrett att beIN:s kanaler återutsändes under perioden 1 juli 2014 till den 23 augusti 2016, dvs. 25 månader och att DigitAlbs kanaler återutsändes under perioden den 1 juni 2015 till den 23 augusti 2016, dvs. 14 månader.

Hamid Al-Hamid, Ahmed Al-Hamid, Agron Rexhaj och ATN i konkurs har anfört att vissa av de abonnemang som finns in managementsystemet kan ha varit korta abonnemang på tider mellan 1 vecka och några månader och att det därför inte är skäligt att utgå ifrån att samtliga abonnemang varit giltiga under hela åtalsperioden.

Stjepan Siljac har i förhör bekräftat att de uppgifter han lämnat om antalet abonnemang som följer av hans analys av managementsystemet är korrekta men också framhållit att det kan ingå vissa abonnemang som är kortare än 12 månader. Magdalena Kvist har i det förhör som hållits med henne berättat att den stora majoriteten av de abonnemang som ATN sålde var abonnemang som löpte på ett år. Domstolen finner mot denna bakgrund skäl att utgå ifrån att de allra flesta abonnemang löpt under hela brottstiden men att viss försiktighet behöver iakttas.

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Patent- och marknadsdomstolen

DOM
2018-06-29

B 16838-17

Slutsats beIN

Det finns skäl att utgå ifrån ovan givna parametrar vid beräkningen av skadeståndet. Det innebär att utgångspunkten för domstolens bedömning är att det genomsnittliga antalet kunder, 54 450, ska multipliceras med 159 kr och därefter med 25 månader. Detta ger, efter avrundning, det av beIN yrkade beloppet 216 438 000 kr. Med hänsyn till de osäkerhetsfaktorer som redovisas ovan vad gäller blacklistfunktionens användning och att vissa av de redovisade abonnemangen kan ha varit kortare än ett år gör domstolen ett avdrag på tio procent. Detta ger ett samlat belopp om 194 794 000 kr, vilket Hamid Al-Hamid, Ahmed Al-Hamid och ATN i konkurs solidariskt ska utge till beIN.

Slutsats DigitAlb

Det finns skäl att utgå ifrån ovan givna parametrar vid beräkningen av skadeståndet. Det innebär att utgångspunkten för domstolens bedömning är att det genomsnittliga antalet kunder, 8 200, ska multipliceras med 141 kr och därefter med 14 månader. Detta ger, efter avrundning, det av DigitAlb yrkade beloppet 16 186 000 kr. Med hänsyn till de osäkerhetsfaktorer som redovisas ovan vad gäller blacklistfunktionens användning och att vissa av de redovisade abonnemangen kan ha varit kortare än ett år gör domstolen ett avdrag på tio procent. Detta ger ett samlat belopp om 14 567 000 kr, vilket Hamid Al-Hamid, Agron Rexhaj och ATN i konkurs solidariskt ska utge till DigitAlb.

Ytterligare skada

beIN och DigitAlb har båda, i andra hand, för det fall respektive bolag inte vinner fullt bifall till sina yrkanden om skälig ersättning, yrkat att domstolen ska förpliktiga Hamid Al-Hamid, Ahmed Al-Hamid och ATN i konkurs respektive Hamid Al-Hamid, Agron Rexhaj och ATN i konkurs att utge mellanskillnaden

mellan det belopp som dömts ut som skälig ersättning och det belopp som respektive bolag yrkat såsom ersättning för ytterligare skada.

beIN och DigitAlb har i denna del gjort gällande att ATN:s verksamhet lett till omfattande skadeverkningar, bl.a. i form av uteblivna abonnemangsinträder, negativ påverkan på rättigheternas värde, marknadsstörning, goodwillförluster, andra intäktsförluster i form av förlorade sponsor- och reklamintäkter, merkostnader i form av ökade investeringar i tekniska skyddsåtgärder och negativ påverkan på relationen till de bakomliggande rättighetshavarna.

beIN och DigitAlb har båda gjort gällande att det närmare omfattningen av skadan inte fullt ut kan bevisas och yrkat att domstolen ska uppskatta skadan i enlighet med 35 kap. 5 § rättegångsbalken.

beIN:s uppgifter vinner visst stöd av vad vittnena Cameron Andrews och Mohammad El Said uppgett. De har båda berättat att beIN tvingats investera mer i tekniska skyddsåtgärder och att beINs relation med bakomliggande rättighetshavare har påverkats med anledning av piratverksamhet. T.ex. drog engelska Premier League in beIN:s rättighet att sända vissa matcher på grund av att bolaget, enligt Premier League, inte vidtog tillräckliga åtgärder för att förhindra att bolagets sändningar återutsändes illegalt.

Även DigitAlbs uppgifter vinner visst stöd av den åberopade muntliga bevisningen. Reglinor Ramaj har berättat att ATN:s verksamhet innebär att DigitAlb förlorat potentiella abonnenter samt att piratverksamhet skapar marknadsturbulens som försvagar konsumenters tro till bolagets verksamhet och förstör marknadsstrategin för pay-tv plattformar. Eglinor Ramaj har även berättat att bolaget tvingats investera i åtgärder för att förhindra piratverksamhet som t.ex. en reklamkampanj i nationell albansk tv.

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Patent- och marknadsdomstolen

DOM
2018-06-29

B 16838-17

Förutsättningarna för att domstolen enligt 35 kap. 5 § rättegångsbalken ska få uppskatta en skada till skäligt belopp är att full bevisning inte alls eller endast med svårighet kan föras. Av förarbetena till bestämmelsen framgår att den inte är avsedd att innebära att den som yrkar skadestånd befrias från skyldigheten att förebringa den utredning som skäligen kan åstadkommas.

Domstolen finner i och för sig att det är sannolikt att såväl beIN som DigitAlb har lidit skada till följd av ATN:s verksamhet. Inget av bolagen har emellertid presterat någon utredning om skadans omfattning förutom mer generella påståenden om hur bolaget påverkas av illegala återutsändningar. Domstolen bedömer att bolagen inte saknat möjlighet att lägga fram ytterligare och mer precis utredning om skadans omfattning. Därmed föreligger det inte skäl att tillämpa bevislätnadsregeln i 35 kap 5 § rättegångsbalken.

Vare sig beIN eller DigitAlb kan därmed anses ha styrkt någon ytterligare skada. Bolagen tillerkänns därför inte någon ersättning i denna del.

Övriga frågor

Eftersom fängelse ingår i straffskalan för de brott som Hamid Al-Hamid, Ahmed Al-Hamid och Agron Rexhaj nu döms för ska de betala lagstadgad avgift till brottsofferfonden.

Rättegångskostnader

Målsägandenas rättegångskostnader

beIN har yrkat ersättning solidariskt av Hamid Al-Hamid, Ahmed Al-Hamid samt ATN i konkurs för sina rättegångskostnader med 232 196 kronor jämte ränta enligt

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Patent- och marknadsdomstolen

DOM
2018-06-29

B 16838-17

6 § rättelagen från dagen för dom till dess full betalning sker. 229 900 kronor av beloppet avser ombudsarvode.

Hamid och Ahmed Al-Hamid har båda överlåtit till domstolen att bedöma kostnadsyrkandets skälighet.

beIN har vunnit framgång med sin i målet förda skadeståndstalan med undantag från en procentuellt liten del av det yrkade beloppet. Det yrkade beloppet får anses skäligt för att tillvarata beIN:s rätt. Hamid Al-Hamid, Ahmed Al-Hamid och ATN i konkurs ska därför solidarisk förpliktigas ersätta beIN:s rättegångskostnad till fullo.

DigitAlb har yrkat ersättning solidariskt av Hamid Al-Hamid, Agron Rexhaj samt ATN i konkurs för sina rättegångskostnader med 232 196 kronor jämte ränta enligt 6 § rättelagen från dagen för dom till dess full betalning sker. 229 900 kronor av beloppet avser ombudsarvode.

Hamid har överlåtit till domstolen att bedöma kostnadsyrkandets skälighet. Agron Rexhaj har bestritt kostnadsyrkandets skälighet under åberopande av att kostnaden inte varit skäligen påkallad för att ta tillvara DigitAlbs rätt. Agron Rexhaj har hänvisat till att åtalet har utförts av två specialiståklagare och att det inte framgår av DigitAlbs kostnadsyrkande hur stor del av detta som avser utredningsarbete som DigitAlb haft fog att anta att åklagaren inte skulle utföra.

DigitAlb har biträtt åtalet men också fört talan om skadestånd i målet. DigitAlbs skadeståndstalan har rört ett avsevärt belopp och bolaget får anses ha haft goda skäl att anlita ett juridiskt ombud att föra dess talan i målet. DigitAlb har vunnit framgång med undantag från en procentuellt liten del av det yrkade beloppet. Det yrkade beloppet får anses skäligt för att tillvarata DigitAlb:s rätt. Hamid Al-Hamid, Agron Rexhaj och ATN i konkurs ska därför solidarisk förpliktigas ersätta DigitAlbs rättegångskostnad till fullo.

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Patent- och marknadsdomstolen

DOM
2018-06-29

B 16838-17

Ersättning till de offentliga försvararna

Jonas Carlsson, Jonas Nilsson och Fredrik Ehrnford har yrkat ersättning med sammanlagt 1 269 596 kr, 1 568 536 kr respektive 908 643 kr. Den begärda ersättningen avser bl.a. arbete med 680, 832,5 och 475 timmar.

Åklagaren har inte haft någon erinran mot något av ersättningsyrkandena.

Domstolen ser inget skäl att ifrågasätta den begärda ersättningen, vilken alltså ska utgå. Hamid Al Hamid, Ahmed Al-Hamid och Agron Rexhajs ekonomiska ställning är såvitt känd sådan att kostnaden ska stanna på staten.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga (DV 400 PMD)

Överklagande, ställt till Patent- och marknadsöverdomstolen, ska ha inkommit till Patent- och marknadsdomstolen senast den 20 juli 2018.

På domstolens vägnar

Alexander Ramsay

Peter Adamsson

I avgörandet har rådmännen Alexander Ramsay och Peter Adamsson med nämnd deltagit. Rätten var enig.



Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelseid 19880816-5792	Datum för dom/beslut 2018-06-29
Efternamn Al-Hamid	Förnamn Ahmed

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

2016-08-23	2016-08-24
------------	------------

Särskild anteckning

- Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos Kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till Kriminalvården m.fl. myndigheter

- Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift

Postadress

Box 8307
104 20 Stockholm

Besöksadress

Rådhuset,
Scheelegatan 7

Telefon

08- 561 654 70

Telefax

08- 561 650 05

E-post: stockholm.tingsratt@dom.se
www.stockholmstingsratt.se

Expeditionstid

måndag - fredag
08:00-16:00



Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelseid 19600608-9533	Datum för dom/beslut 2018-06-29
Efternamn Al-Hamid	Förnamn Hamid

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

2016-08-23	2016-08-25
------------	------------

Särskild anteckning

- Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos Kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till Kriminalvården m.fl. myndigheter

- Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift



ÅKLAGARMYNDIGHETEN
 Nationella åklagaravdelningen
 Internationella åklagarkammaren Stockholm
 Kammaråklagare Henrik Rasmusson

Ansökan om stämning

Sida 1(27)

Handling 718

Ärende AM-164215-13

Handläggare 109-31

2017-12-20

Ange dessa uppgifter vid kontakt med myndigheten

STOCKHOLMS TINGSRÄTT

PMD: I

STOCKHOLMS TINGSRÄTT D 5 14

MALMÖ TINGSRÄTT B 16838 17

Enhet 31 AKTBIL: 473

INKOM: 2017-12-22

MÅLN: 2017-12-20

AKTBIL: B 7030-16

AKTBIL: 66

Åklagarbundet mål

Malmö tingsrätt
 Avdelning 3, Enhet 31 A
 Box 265

Målet begärs överlämnat till
 Stockholms tingsrätt (se nedan
 under forum)

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
 Registrering och kassan

TR mål: B 7030-16

Handl.: OVR

Ink 2017-12-22

Akt..... B 16838-17

Aktbil..... 68

JUSTERAT VID HUF
 180502

TOBIAS HEDLIN
 TINGSNOTARIE

JUSTERAT VID HUF
 180514

TOBIAS HEDLIN
 TINGSNOTARIE

1	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Al-Hamid, Ahmed			
	Personnr 19880816-5792	Medborgare i Sverige	Telefon	Tolkbehov
	Adress Censorsgatan 10 A Lgh 1102 215 50 MALMÖ			
	Offentlig försvarare/ombud Carlsson, Jonas, Advokaten Jonas Carlsson AB, Hamngatan 4, 211 22 MALMÖ			
Fihetsberövande m.m. Anhållen 2016-08-23 kl 10.35, Anhållande hävt 2016-08-24 kl 18.04.				
Delgivningsuppgifter				

2	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Al-Hamid, Hamid		Hamid	
	Personnr 19600608-9533	Medborgare i Sverige	Telefon 040-223299, 040-6200530	Tolkbehov Arabiska
	Adress Strömandsvägen 2 218 32 BUNKEFLOSTRAND			
	Offentlig försvarare/ombud Nilsson, Jonas, Foyen Advokatfirma Göteborg AB, Stora Nygatan 33, 411 08 GÖTEBORG			
Fihetsberövande m.m. Anhållande verkställt 2016-08-23, Anhållande hävt 2016-08-25.				
Delgivningsuppgifter				

3	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Rexhaj, Agron			
	Personnr 19710330-3074	Medborgare i Sverige	Telefon	Tolkbehov Albanska
	Adress Alnusgatan 9 212 32 MALMÖ			
	Offentlig försvarare/ombud Tamtë (f.d. Regjepaj), Vlora, Advokaterna Nyblom & Sarvik AB, Stortorget 17, 211 22 MALMÖ			
Fihetsberövande m.m.				
Delgivningsuppgifter				
Part		Tilltalsnamn		Yrke/titel

Postadress
 Box 57
 10121 STOCKHOLM

Galadress
 Hantverkargatan 25 A

Telefon
 010-562 50 00

E-post
 registrator.int-stockholm@aklagare.se

Telefax
 010-562 54 83

4 Advanced TV Network Sweden AB (i konkurs)			
Organisationsnr 556769-5001	Säte i Malmö	Telefon	Tolkbehov
Adress c/o MAQS Advokatbyrå, Box 226, 201 22 MALMÖ			
Offentlig försvarare/ombud Företräds av konkursförvaltaren Jan Gruvstad			
Frihetsberövande m.m.			
Delgivningsuppgifter			

Ansvaryrkanden m.m.

ALLMÄNT

Advanced TV Network Sweden AB (ATN) var ett företag verksamt i TV-branschen med säte i Malmö. ATN bedrev sin huvudsakliga verksamhet på Scheelegatan 15 i Malmö där de hade sitt huvudkontor och sin huvudsakliga tekniska infrastruktur. Därutöver bedrev ATN sin verksamhet i bl.a. Amman i Jordanien där ATN haft kundcenter och viss teknisk utrustning samt Sunnyvale i USA, Aten i Grekland, Köpenhamn i Danmark, Toronto i Kanada och Stockholm där ATN haft teknisk utrustning. ATN:s verksamhet bestod av mottagning och avkodning av televisionsutsändningar samt distribution av dessa till en egen kundkrets mot betalning.

K OCH AHMED AL-HAMID Hamid Al-Hamid var VD och utgjorde (tillsammans med hustrun) styrelsen i ATN. ATN ägdes i sin tur av Al-Hamid Group AB. Hamid Al-Hamid ägde samtliga aktier och var VD och styrelseledamot i Al-Hamid Group AB. Hamid Al-Hamid är grundare av ATN och har även haft den dagliga formella och faktiska bestämmanderätten över ATN:s drift och förvaltning under hela brottstiden.

K STYRELSELEDAMOT Ahmed Al-Hamid är son till Hamid Al-Hamid och anställd i ATN. Han har haft den faktiska funktionen som IT-chef med ansvar för bl.a. mottagning och distribution av TV-kanaler. Han var arbetsledare för ATN:s övriga anställda och inhyrda tekniska personal.

Agron Rexhaj var innehavare av den enskilda firman Albacorp, som ingick avtal med ATN om att avkoda och distribuera Digit-Albs televisionsutsändningar.

Inom ramen för ATN:s verksamhet har målsägandenas televisionsutsändningar olovligen avkodats, upptagits, återutsänts och överförts i enlighet med åtalpunkterna 1-8 nedan. Avkodningen har skett med hjälp av avkodningsservrar med anslutna TV-kort och återutsändningen har skett dels genom distribution av televisionsutsändningarna via IP-TV, dels genom försäljning/spridning till kunder av teknisk utrustning i form av s.k. ATN-boxar som möjliggjort mottagning av återutsändningarna. Upptagningarna och överföringen av upptagningarna av målsägandenas televisionsutsändningar har

skett inom ramen för en s.k. time-shift funktion som ATN tillhandahållit sina kunder och som gjort det möjligt att pausa televisionsutsändningarna i upp till sex timmar.

1. BROTT MOT LAGEN OM FÖRBUD BETRÄFFANDE VISS AVKODNINGSUTRUSTNING (Ahmed Al-Hamid och Hamid Al-Hamid) (1200-K134380-14)

Målsägande

beIN Media Group LLC, som företräds av ombud: advokat Susanne Feinsilber, Advokatfirman Bratt Feinsilber Harling AB, Box 24164, 104 51 STOCKHOLM; underrättade

Gärning

Hamid Al-Hamid och Ahmed Al-Hamid har, mellan den 1 juli 2014 och den 23 augusti 2016, i bl.a. Malmö, tillsammans och i samförstånd med varandra och andra, uppsåtligen yrkesmässigt i förvärvssyfte tillverkat, installerat, innehaft, bytt ut och underhållit avkodningsutrustning i syfte att göra beIN:s televisionsutsändningar riktade till allmänheten tillgängliga i tolkningsbar form utan deras godkännande.

beIN:s televisionsutsändningar har varit föremål för villkorad tillgång och har tillhandahållits mot betalning.

I andra hand ansvarar Hamid Al-Hamid för gärningen då han i egenskap av formell företrädare för ATN uppsåtligen brustit i sin tillsyn och kontroll över ATN:s verksamhet och därigenom underlåtit att förhindra gärningen.

Lagrum

6 § 1 st lagen (2000:171) om förbud beträffande viss avkodningsutrustning och
6 § 1 st lagen (2000:171) om förbud beträffande viss avkodningsutrustning i sin lydelse före 1 augusti 2014

2. BROTT MOT UPPHOVSRÄTTSLAGEN (Ahmed Al-Hamid och Hamid Al-Hamid) (1200-K134380-14)

Målsägande

beIN Media Group LLC, som företräds av ombud: advokat Susanne Feinsilber, Advokatfirman Bratt Feinsilber Harling AB, Box 24164, 104 51 STOCKHOLM; underrättade

Gärning

Hamid Al-Hamid och Ahmed Al-Hamid har, mellan den 1 juli 2014 och den 23 augusti 2016, i bl.a. Malmö, tillsammans och i samförstånd med varandra och andra, uppsåtligen eller av grov oaktsamhet olovligen återutsänt beIN:s televisionutsändningar.

ALTERNATIVT BENÄMND
BEIN Sports News HD

beIN:s televisionutsändningar har innefattat kanalerna beIN Sports, beIN news, beIN HD 1, beIN HD 2, beIN HD 3, beIN HD 4, beIN HD 5, beIN HD 6, beIN HD 7, beIN HD 8, beIN HD 9, beIN HD 10.

ALTERNATIVT BE-
NÄMND BEIN Sports
HD

Härigenom har Hamid Al-Hamid och Ahmed Al-Hamid gjort intrång i beIN:s rätt till televisionutsändningarna.

I andra hand ansvarar Hamid Al-Hamid för gärningen då han i egenskap av formell företrädare för ATN uppsåtligen eller av grov oaktsamhet brutit i sin tillsyn och kontroll över ATN:s verksamhet och därigenom underlåtit att förhindra gärningen.

Lagrum

5 kap 48 § 1 st 4 samt 7 kap 53 § och 57 § upphovsrättslagen (1960:729)

3. VARUMÄRKESINTRÅNG (Hamid Al-Hamid) (1200-K134380-14)

Målsägande

beIN Media Group LLC, som företräds av ombud: advokat Susanne Feinsilber, Advokatfirman Bratt Feinsilber Harling AB, Box 24164, 104 51 STOCKHOLM; underrättade

Gärning

Hamid Al-Hamid har, mellan den 11 maj 2016 och den 23 augusti 2016, i bl.a. Malmö, tillsammans och i samförstånd med andra, uppsåtligen eller av grov oaktsamhet i näringsverksamhet använt beIN:s gemenskapsvarukännetecknen "BEIN" i ord och figur samt "BEIN SPORTS" i ord utan deras tillstånd genom att i Europa tillhandahålla televisionutsändningar försedda med gemenskapsvarukännetecknen.

Härigenom har Hamid Al-Hamid gjort intrång i beIN:s ensamrätt till gemenskapsvarukännetecknen.

I andra hand ansvarar Hamid Al-Hamid för gärningen då han i egenskap av formell företrädare för ATN uppsåtligen eller av grov oaktsamhet brutit i sin tillsyn och kontroll över ATN:s verksamhet och därigenom underlåtit att förhindra gärningen.

Lagrum

1-9/20

8 kap 1 § 1 st varumärkeslagen (2010:1877)

4. BROTT MOT UPPHOVSRÄTTSLAGEN (Hamid Al-Hamid) (1200-K134380-14)

Målsägande

- a) International Media Distribution (Luxemburg) Sàrl
- b) Overlook Management BV
- c) ROTANA TV COMPANY LTD

som samtliga företräds av ombud: advokat Susanne Feinsilber, Advokatfirman Bratt Feinsilber Harding AB, Box 24164, 104 51 STOCKHOLM; underrättade

Gärning

Hamid Al-Hamid har, mellan den 1 januari 2013 och den 23 augusti 2016, i bl.a. Malmö, tillsammans och samförstånd med andra, uppsåtligen eller av grov oaktsamhet olovligen

- tagit upp Rotanas televisionsutsändningar på en anordning genom vilken de kunnat återges och
- återutsänt Rotanas televisionsutsändningar till USA, Kanada och Australien.

Rotanas televisionsutsändningarna har innefattat kanalerna Rotana Cinema, Rotana Classic, Rotana Clip, Rotana Khaligi, Rotana Masriya och Rotana Music.

Härigenom har Hamid Al-Hamid gjort intrång i Rotanas IMD:s och Overlooks rätt till televisionsutsändningarna.

I andra hand ansvarar Hamid Al-Hamid för gärningarna då han i egenskap av formell företrädare för ATN uppsåtligen eller av grov oaktsamhet brutit i sin tillsyn och kontroll över ATN:s verksamhet och därigenom underlåtit att förhindra gärningen.

Lagrums

5 kap 48 § 1 st 1 och 4 p samt 7 kap 53 § och 57 § upphovsrättslagen (1960:729)

ÅTAL NEDLÄGT,
SE AKTBIL. 177-178

5. BROTT MOT LAGEN OM FÖRBUD BETRÄFFANDE VISS AVKODNINGSUTRUSTNING (Hamid Al-Hamid) (1200-K134380-14)

Målsägande

Arab Radio & Television (ART), som företräds av ombud: advokat Susanne Feinsilber, Advokatfirman Bratt Feinsilber Harling AB, Box 24164, 104 51 STOCKHOLM; underrättade

Gärning

Hamid Al-Hamid har, mellan den 1 januari 2013 och den 23 augusti 2016, i bl.a. Malmö, tillsammans och i samförstånd med andra, uppsåtligen yrkesmässigt i förvärvssyfte tillverkat, installerat, innehaft, underhållit och bytt ut avkodningsutrustning i syfte att göra ART:s televisionutsändningar riktade till allmänheten tillgängliga i tolkningsbar form utanför Europa utan deras godkännande.

ART:s televisionutsändningar har varit föremål för villkorad tillgång och har tillhandahållits mot betalning.

I andra hand ansvarar Hamid Al-Hamid för gärningen då han i egenskap av formell företrädare för ATN uppsåtligen brustit i sin tillsyn och kontroll över ATN:s verksamhet och därigenom underlåtit att förhindra gärningen.

Lagrum

6 § 1 st lagen (2000:171) om förbud beträffande viss avkodningsutrustning och
6 § 1 st lagen (2000:171) om förbud beträffande viss avkodningsutrustning i sin lydelse före 1 augusti 2014

6. BROTT MOT UPPHOVSRÄTTSLAGEN (Hamid Al-Hamid) (1200-K134380-14)

Målsägande

- Arab Radio & Television (ART)
- International Media Distribution (Luxemburg) Sàrl
- Overlook Management BV

som samtliga företräds av ombud: advokat Susanne Feinsilber, Advokatfirman Bratt Feinsilber Harling AB, Box 24164, 104 51 STOCKHOLM; underrättad

Gärning

Hamid Al-Hamid har, mellan den 1 januari 2013 och den 23 augusti 2016, i bl.a. Malmö, tillsammans och i samförstånd med andra, uppsåtligen eller av grov oaktsamhet olovligen

- tagit upp ART:s televisionsutskändningar på en anordning genom vilken de kunnat återges, i den del detta skett i syfte att överföra upptagningarna utanför Europa,
- återutsänt ART:s televisionsutskändningar utanför Europa och
- överfört upptagningar av ART:s televisionsutskändningar till allmänheten utanför Europa på ett sådant sätt att enskilda kunnat få tillgång till upptagningarna från en plats och vid en tidpunkt som de själva kunnat välja

ART:s televisionsutskändningar har innefattat kanalerna ART Aflam 1, ART Aflam 2, ART Cinema, ART Hekayat 1 och ART Hekayat 2.

Härigenom har Hamid Al-Hamid gjort intrång i ART:s, IMD:s och Overlooks rätt till televisionsutskändningarna.

I andra hand ansvarar Hamid Al-Hamid för gärningarna då han i egenskap av formell företrädare för ATN uppsåtligen eller av grov oaktsamhet brutit i sin tillsyn och kontroll över ATN:s verksamhet och därigenom underlåtit att förhindra gärningen.

Lagrum

5 kap 48 § 1 st 1, 4 och 5 p samt 7 kap 53 § och 57 § upphovsrättslagen (1960:729)

7. BROTT MOT LAGEN OM FÖRBUD BETRÄFFANDE VISS AVKODNINGSUTRUSTNING (Hamid Al-Hamid och Agron Rexhaj) (1200-K134380-14)

Målsägande

Digit-Alb Sh.a., som företräds av ombud: advokat Susanne Feinsilber, Advokatfirman Bratt Feinsilber Harling AB, Box 24164, 104 51 STOCKHOLM; underrättade

Gärning

Hamid Al-Hamid och Agron Rexhaj har, mellan den 1 juni 2015 och den 23 augusti 2016, i bl.a. Malmö, tillsammans och i samförstånd med varandra och andra, uppsåtligen yrkesmässigt i förvärvssyfte tillverkat, installerat, innehaft, underhållet och bytt avkodningsutrustning i syfte att göra Digit-Albs televisionsutskändningar riktade till allmänheten tillgängliga i tolkningsbar form utan deras godkännande.

Digit-Albs utskändningar har varit föremål för villkorad tillgång och har tillhandahållits mot betalning.

I andra hand ansvarar Hamid Al-Hamid för gärningen då han i egenskap av formell företrädare för ATN uppsåtligen brustit i sin tillsyn och kontroll över ATN:s verksamhet och därigenom underlåtit att förhindra gärningen.

Lagrums

6 § 1 st lagen (2000:171) om förbud beträffande viss avkodningsutrustning

8. BROTT MOT UPPHOVSRÄTTSLAGEN (Hamid Al-Hamid och Agron Rexhaj) (1200-K134380-14)

Målsägande

Digit-Alb Sh.a., som företräds av ombud: advokat Susanne Feinsilber,
Advokatfirman Bratt Feinsilber Harling AB, Box 24164, 104 51
STOCKHOLM; underrättade

Gärning

Hamid Al-Hamid och Agron Rexhaj har, mellan den 1 juni 2015 och den 23 augusti 2016, i bl.a. Malmö, tillsammans och i samförstånd eller samråd med varandra och andra, uppsåtligen eller av grov oaktsamhet olovligen återutsänt Digit-Albs televisionsutsändningar.

Digit-Albs televisionsutsändningarna har innefattat kanalerna ABC News, Alsat M, Alsat M +, Bang Bang, Cufo Tv, Discovery HD, Disney Channel, Elrodi TV, EuroSport HD 1, EuroSport HD 2, Exp Histori, Exp Natyra, Exp Shkence, Film Dy HD, Film Nje HD, Fox Crime, Fox Life, Junior TV, Klan Kosova, KTV HD, MTV Live HD, Music Al, My Music +, Nat geo Alb, Nat Geo Wild spare, National Geographic ALB, News 24, Ora News, Plus HD, RTV 21 HD, Scan Tv, Super Sonic Folk, Supersport 1 HD, SuperSport 1 SD, SuperSport 2 HD, SuperSport 2 SD, Supersport 3 HD, Supersport 3 SD, Supersport 4 HD, Supersport 4 SD, Supersport 5 HD, T HD, Top Channel HD, Top Channel HD 01, Top Channel SD, Top News, Travel Channel alb och Travel Channel HD.

Hamid Al-Hamid har vid samma tid och plats tillsammans och i samråd med andra tagit upp Digit-Albs televisionsutsändningar avseende kanalerna Alsat M, Bang Bang, Cufo Tv, Film Dy HD, Film Nje HD, Klan Kosova, T HD och Top Channel SD på en anordning genom vilken de kunnat återges.

Härigenom har Hamid Al-Hamid och Agron Rexhaj gjort intrång i Digit-Albs rätt till televisionsutsändningarna.

I andra hand ansvarar Hamid Al-Hamid för gärningarna då han i egenskap av formell företrädare för ATN uppsåtligen eller av grov oaktsamhet brustit i sin

tillsyn och kontroll över ATN:s verksamhet och därigenom underlåtit att förhindra gärningen.

Lagrum

5 kap 48 § 1 st 1 och 4 p samt 7 kap 53 § och 57 § upphovsrättslagen (1960:729)

9. VAPENBROTT, RINGA BROTT (Hamid Al-Hamid) (5000-K1035556-16)

Gärning

Hamid Al-Hamid har den 23 augusti 2016 på Scheelegatan 15 i Malmö uppsåtligt eller av oaktsamhet innehaft en tårgaspistol utan att ha rätt till det.

Lagrum

9 kap 1 § 2 st vapenlagen (1996:67)

SÄRSKILDA YRKANDEN

Sakförverkanden (Hamid Al-Hamid och ATN i konkurs samt Agron Rexhaj)

Föremål för brott

I beslag tagen avkodningsutrustning ska förverkas från Hamid Al-Hamid och/eller ATN i konkurs samt, avseende del av beslag BG55 p 12, BG57 p 7-17, 19-23, 25 och 27 samt BG58 p 10, 12-13, 15-17 och 19-21 (TV-kort från Digit-Alb), även från Agron Rexhaj, jämlikt 8 § 1 st lagen (2000:171) om förbud beträffande viss avkodningsutrustning:

- beslag nr 2016-1200-BG38, punkt 26 (TV-kort med hållare)
- beslag 2016-1200-BG50, punkterna 13-26 och 28 (TV-boxar med TV-kort och AppearTV)
- beslag nr 2016-1200-BG51, punkterna 8-11 (avkodningsserver, beIN-boxar och beIN-kort samt AppearTV)
- beslag nr 2016-1200-BG53, punkterna 8-17 (Digitala processorer och TV-kort)
- beslag nr 2016-1200-BG54, punkterna 9-20 (Digitala processorer och AppearTV med TV-kort)
- beslag nr 2016-1200-BG55, punkterna 4-19 (digitala processorer samt Digit-Albkort)
- beslag nr 2016-1200-BG57, punkterna 7-27 (Digitala processorer och AppearTV-servrar med Digit-Albkort)
- beslag nr 2016-1200-BG58, punkterna 6-21 (Digitala processorer samt Digit-Albkort)

- beslag nr 2016-1200-BG60, punkterna 1-8 och 10-19 (Digitala processorer, TV-boxar och TV-kort)

I beslag tagna servrar (time-shift) ska förverkas från Hamid Al-Hamid och/eller ATN i konkurs jämlikt 7 kap 53 a 1 st URL

- beslag nr 2016-1200-BG48, punkterna 8-9, 11-12, 15 och 32

I beslag taget vapen med tillhörande magasin ska förverkas från Hamid Al-Hamid enligt 9 kap 5 § vapenlagen

- beslag nr 2016-5000-BG82371, punkt 1

Hjälpmedel

I beslag tagna nedanstående föremål ska förverkas från Hamid Al-Hamid och/eller ATN i konkurs i första hand jämlikt 7 kap 53 a § 2 st URL och 8 § 2 st lagen (2000:171) om förbud beträffande viss avkodningsutrustning och i andra hand jämlikt 36 kap 3 § p 1 BrB:

- beslag nr 2016-1200-BG37, punkterna 1-2 (servrar)
- beslag nr 2016-1200-BG38, punkterna 1-16 och 18-25 (datorer, USB-minnen, externa hårddiskar och minneskort)
- beslag nr 2016-1200-BG39, punkterna 1-13 (servrar och USB-disk – rack 2 serverrum)
- beslag nr 2016-1200-BG40, punkterna 1-16 (servrar – rack 3 serverrum)
- beslag nr 2016-1200-BG41, punkterna 1-8 (servrar – rack 4 serverrum)
- beslag nr 2016-1200-BG42, punkterna 1-8 (servrar – rack 6 serverrum)
- beslag nr 2016-1200-BG43, punkterna 1-16 (servrar – rack 7 serverrum)
- Beslag nr 2016-1200-BG46 punkterna 16-17 (datorer)
- Beslag nr 2016-1200-BG47, punkterna 1-8 (servrar innehållande managementsystem och webbsida - rack 8 serverrum)
- beslag nr 2016-1200-BG48, punkterna 1-7, 10, 13-14, 16-31 (servrar – rack 9 serverrum)
- beslag nr 2016-1200-BG49, punkterna 1-12 (servrar – digital processor - rack 11 serverrum)
- beslag nr 2016-1200-BG50, punkterna 1-12 och 27 –servrar och digital processor, – rack 12 serverrum)
- beslag nr 2016-1200-BG51, punkterna 1-7 (servrar – rack 13 serverrum)
- beslag nr 2016-1200-BG52, punkterna 1-9 (servrar och digital processor – rack 14 serverrum)
- beslag nr 2016-1200-BG53, punkterna 1-7 och 18 (servrar och digital processor – rack 15 serverrum)
- beslag nr 2016-1200-BG54, punkterna 1-8 (servrar rack 16 serverrum)

O
- | ANDRA HAND YRKAS,
FÖR SAMTLIGA OVANSTÄENDE
FÖRVERKANDE YRKANDEN,
JÄMLIKT 36 KAP. 3 § 1 p.
BrB

- beslag nr 2016-1200-BG55, punkterna 1-3 (servrar – rack 17 serverrum)
- beslag nr 2016-1200-BG56, punkterna 1-8 (servrar – rack 18 serverrum)
- beslag nr 2016-1200-BG57, punkterna 1-6 (servrar och hårddisk– rack 19 serverrum)
- beslag nr 2016-1200-BG58, punkterna 1-5 (servrar – rack 20 serverrum)
- beslag nr 2016-1200-BG59, punkterna 7-8 (beIN-kartonger, sladd, fjärrkontroll)
- beslag nr 2016-1200-BG60, punkterna 9 och 20-25 (TV-server och USB-minnen)
- beslag nr 2016-1200-BG61, punkterna 3, 5, 10-17 och 19-21 (USB-minnen, satellit-TV boxar och dator)
- beslag nr 2016-1200-BG63, punkt 1 (Hamid Al-Hamids dator)
- beslag nr 2016-1200-BG64, punkterna 1-7 (IPTV-boxar)

Brottslig användning

I beslag tagna TV-boxar med TV-kort från Tring och DigiTurk samt TV-kort från SRG SSR, Al Jazeera Sport, ICHD och IRDETO ska förverkas från Hamid Al-Hamid och ATN i konkurs jämlikt 36 kap 3 § p 1 BrB

- beslag nr 2016-1200-BG58, punkterna 22-24 (TV-boxar med TV-kort från DigiTurk och Tring samt TV-kort från SRG SSR)
- beslag nr 2016-1200-BG59, punkterna 3-6 och 9 (Digitala processorer med TV-kort och TV-box)

Utbytesförverkande (Hamid Al-Hamid och ATN i konkurs)

Det yrkas att 298 129 600 kronor förverkas solidariskt från Hamid Al-Hamid och ATN i konkurs såsom utbyte av brott enligt 8 § 1 st lagen (2000:171) om förbud beträffande viss avkodningsutrustning och/eller 7 kap 53 a § upphovsrättslagen (1960:729).

Beloppet är beräknat utifrån **intäkter** om 100 kronor per månad från 70 000 kunder i 43 månader med avdrag för **anskaffningskostnad** för dels ART:s televisionutsändningar med 2 750 000 kr (275 000 Euro med en genomsnittlig kurs om 10 kr) och dels TV-kort från beIN med 120 400 kr (15 050 USD med en genomsnittlig kurs om 8 kr).

Värdeförverkande (Hamid Al-Hamid och ATN i konkurs)

Det yrkas att 9 400 000 kronor förverkas solidariskt från Hamid Al-Hamid och ATN i konkurs såsom värdet av egendom som varit avsedd att användas som hjälpmedel vid brott enligt 7 kap 53 a § 2 st upphovsrättslagen (1960:729).

Beloppet är beräknat utifrån ATN:s inköpspris (47 USD med en kurs om 8 kr) för de ca 25 000 ATN-boxar som anträffades i ATN:s lokaler i Malmö vid husrannsakan.

NÄRINGSFÖRBUD (Hamid Al-Hamid)

Det yrkas att Hamid-Al Hamid meddelas näringsförbud enligt 1 § och 4 § 2 st lagen (1986:436) om näringsförbud samt 1 § och 4 § lagen (2014:836) om näringsförbud.

KVARSTAD (Hamid Al-Hamid)

Det yrkas att den kvarstad som tingsrätten beslutat om ska bestå till sex veckor efter att domen i målet vunnit laga kraft.

Kvarstaden ska täcka i första hand beIN:s skadeståndsanspråk och till eventuell överskjutande del, samt i andra hand i sin helhet, verkställighet av förverkat utbyte av brotten. **Skadeståndsyrkande kommer enligt uppgift att inges under den närmaste tiden.**

BEVISNING

Gemensam bevisning

Muntlig bevisning

Förhör med tilltalad **Hamid Al-Hamid (behov av arabisk tolk)** gällande en generell beskrivning av ATN, dess verksamhet och hans och de anställdas/anlitades funktioner och arbetsuppgifter.

Förhör med tilltalad **Ahmed Al-Hamid** gällande en generell beskrivning av ATN, dess verksamhet och hans, Hamid Al-Hamids och de anställdas/anlitades funktioner och arbetsuppgifter.

Vittnesförhör med **Bashar Abdulhomeed (behov av arabisk tolk)** till styrkande av hur företaget ATN är uppbyggt, vem som är ansvarig för den dagliga driften samt den tekniska funktionen i verksamheten.

Vittnesförhör med **Magdalena Kvist** till styrkande av hur företaget ATN är uppbyggt och vem som är ansvarig för verksamheten inom de olika områdena samt hennes kännedom av ekonomiska transaktioner.



SVERIGES DOMSTOLAR

ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - DOM I BROTTMÅL

Den som vill överklaga Patent- och marknadsdomstolens dom, eller ett i domen intaget beslut, ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till Patent- och marknadsdomstolen.** Överklagandet prövas av Patent- och marknadsöverdomstolen.

Överklagandet ska ha kommit in till Patent- och marknadsdomstolen **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till Patent- och marknadsdomstolen och det måste ha kommit in till Patent- och marknadsdomstolen **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. **Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.**

Samma regler som för part gäller för den som inte är part eller intervenient och som vill överklaga ett **i domen intaget beslut** som angår honom eller henne. I fråga om sådant beslut finns dock inte någon möjlighet till anslutningsöverklagande.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i Patent- och marknadsöverdomstolen fordras i vissa fall att **prövningstillstånd** meddelas. Patent- och marknadsöverdomstolen lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som Patent- och marknadsdomstolen har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det

slut som Patent- och marknadsdomstolen har kommit till,

3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd krävs och sådant inte meddelas står Patent- och marknadsdomstolens avgörande fast. Det är därför viktigt att det, i de fall prövningstillstånd krävs, klart och tydligt framgår av överklagandet till Patent- och marknadsöverdomstolen varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

I vilka fall krävs prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att Patent- och marknadsöverdomstolen ska pröva Patent- och marknadsdomstolens dom om den tilltalade

1. inte dömts till annan påföljd än böter, eller
2. frikänts från ansvar och brottet inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Enskilt anspråk (skadeståndstalan)

För att Patent- och marknadsöverdomstolen ska pröva en skadeståndstalan krävs prövningstillstånd. Från denna regel gäller följande undantag:

Överklagas domen även i brottmålsdelen och avser överklagandet frågan om den tilltalade ska dömas till ansvar för en gärning krävs inte prövningstillstånd för ett till denna gärning kopplat enskilt anspråk i de fall

1. det enligt ovanstående regler inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen, eller
2. prövningstillstånd i brottmålsdelen meddelas av Patent- och marknadsöverdomstolen.

Beslut i övriga frågor

Krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen krävs även prövningstillstånd vid beslut som endast får överklagas i samband med överklagande av domen.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om

1. den dom som överklagas med angivande av Patent- och marknadsdomstolen samt dag och nummer för domen,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadresser, yrken, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klagande respektive motpart,
3. den ändring av Patent- och marknadsdomstolens dom som klaganden vill få till stånd,
4. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende Patent- och

marknadsdomstolens domskäl enligt klagandens mening är oriktiga,

5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis, samt
6. om prövningstillstånd behövs, de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas.

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det ska hållas ett förnyat förhör eller en förnyad syn på stället, ska han eller hon ange det och skälen till detta. Klaganden ska också ange om han eller hon vill att målsäganden eller den tilltalade ska infinna sig personligen vid huvudförhandlingen i Patent- och marknadsöverdomstolen. Är den tilltalade anhållen eller häktad, ska det anges.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud.

Ytterligare upplysningar lämnas av Patent- och marknadsdomstolen. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.

Om ni tidigare informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas med er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt också komma att användas med er i högre instanser om någon överklagar avgörandet dit.